



# OWNER'S MANUAL

*Operating and Servicing Instructions*

Español - página E1

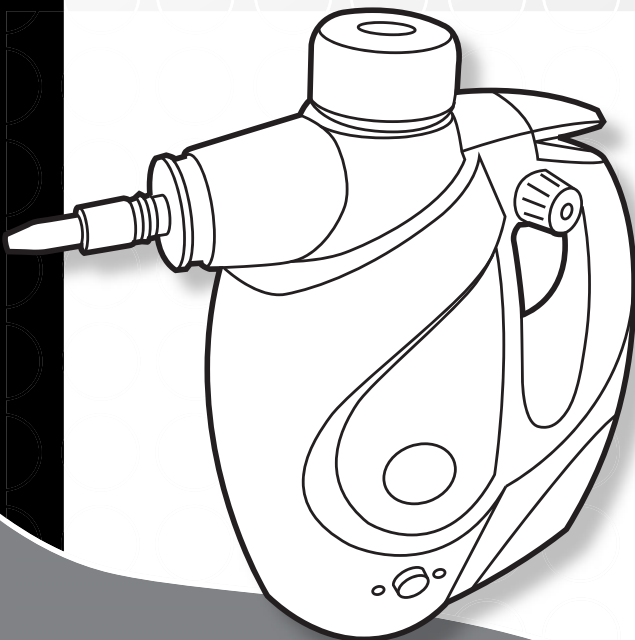
## **⚠ IMPORTANT ⚠**

### **READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE.**

Questions or concerns?

For assistance, please call Customer Service at 1-800-944-9200  
Mon-Fri 8am-7pm EST. **PLEASE DO NOT RETURN THIS Appliance  
TO THE STORE.**

**THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD  
USE ONLY. IF USED COMMERCIALY  
WARRANTY IS VOID.**



**Enhanced Clean™ disinfecting\* handheld**

hoover.com

\*On hard, non porous surfaces, when used with Hoover® Multi-Purpose Disinfectant in accordance with owner's manual, without tools and attachments.

©2011 Techtronic Floor Care  
Technology Limited. All Rights  
Reserved. #961145001 ID102313-R0

Thank you for choosing a HOOVER® appliance.

Please enter the complete model and Manufacturing Code in the spaces provided.

MODEL \_\_\_\_\_

MFG. CODE \_\_\_\_\_

Tip: Attach your sales receipt to this owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your HOOVER® appliance.

Be sure to register your appliance online at Hoover.com or call 1-800-944-9200 to register by phone. Visit Hoover.com for additional video instructions for assembly and maintenance.



Please visit Hoover.com for video instructions for this cleaner.

1-800-944-9200  
USA and Canada  
www.hoover.com

Licensed from:  
TECHTRONIC FLOOR CARE,  
TECHNOLOGY LIMITED  
STEAM CLEANER/NETTOYEUR À VAPEUR/LIMPADORA A VAPOR  
MODEL/MODEL/MODEL XXXXXXX

120 V. 60Hz. 1000 W.  
HOUSEHOLD USE ONLY/POUR USAGE DOMESTIQUE  
SOLO USO EN EL DOMESTICO/USO CASI  
DO NOT IMMERGE. DO NOT OVERFILL. DO NOT SUBMERSE IN WATER.  
NE PAS IMMERGER. NE PAS SURREMPLIR. NE SUBMERGER EN EAU.  
NO USE IN SPACES WITH CARPETS OR OTHER FLOOR COVERINGS.  
NE PAS UTILISER DANS LES COULEURS DE TAPIS.  
MFG. CODE XXXX PLANT: EU  
Distributed by HOOVER, Inc., Orem/Utah OH 64139  
Made in China/Fab. en Chine en Chine/Fabrique en Chine

SAMPLE

**MANUFACTURING CODE**  
(Label located on bottom of Steamer)

# Contents

- Important Safety Instructions.....3**
- Carton Contents .....5**
- Steamer Description.....5**
- How To Use: Steamer.....6**
  - Filling Clean Water Tank.....6
  - Removing And Filling Solution Tank .....6
  - Operating Cleaner .....7
  - Refilling Water During Operation.....7
  - After Cleaning.....8
- How To Use: Accessories.....8**
  - Attaching Accessories .....8
  - Accessory Chart .....9
- Maintenance.....10**
  - Cleaning Wand And Wedge Pads .....10
- Storage .....10**
- Troubleshooting .....11**
- Service.....11**
- Warranty.....12**

**If you need assistance:**

Visit our website at hoover.com. Follow the authorized dealer locator link to find the Hoover® authorized dealer nearest you or call 1-800-944-9200 for an automated referral of Hoover® authorized dealer locations (U.S. only) or to speak with a customer service representative; Mon- Fri 8am- 7pm EST.

**PLEASE DO NOT RETURN THIS APPLIANCE TO THE STORE.**

# **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

**WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE,  
ELECTRIC SHOCK OR INJURY:**

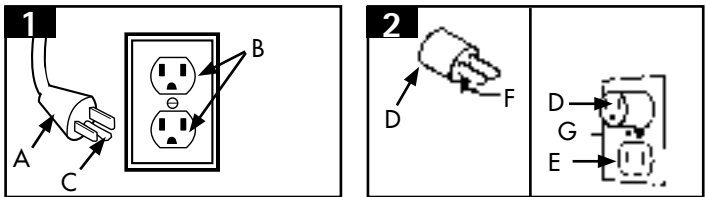
- Fully assemble before operating.
- Operate Steamer only at voltage specified on data label on bottom of cleaner.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before cleaning or servicing.
- Do not use or store outdoors.
- Do not use for space heating purposes.
- Do not immerse in water.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from appliance, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and appliances.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place appliance on cord. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. When not in use do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not use in areas where flammable or combustible liquids, such as gasoline may be present.
- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
- Do not clean over floor electrical outlets.
- Before cleaning any electrical appliance, check and follow manufacturer's cleaning guidelines. Never apply steam to electrical parts.
- To avoid burn or injury, do not apply steam directly to any person or animal.
- Only use water to refill the clean water tank. Do not use any type of chemicals or additives in the clean water tank.
- Do not open the water fill safety cap when using the steamer.
- Do not add descaling, aromatic, alcoholic appliances, cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use. While this steamer is designed for tap water, to increase effectiveness of the steam and to avoid build up of minerals, you may use distilled water to fill steamer.

- Do not use steamer in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinners, some moth proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- When in use, never turn the appliance over or use while on its side.
- Allow steamer sufficient time to cool prior to removing the microfiber pad.
- Before cleaning the steamer, unplug the power cord from the electrical outlet and clean with a dry or damp cloth. Do not pour water or use alcohol, benzene or paint thinner on the unit.
- Do not fill clean water tank under running water, use only manufactures supplied fill cup.
- Do not completely remove safety cap when tank is hot.
- Fill tank only when cool.
- Do not turn on until tank is filled with water.
- Safety cap must always be tightened before use.
- While in use, do not incline appliance more than 45 degrees.
- **WARNING:** This appliance contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm. *WASH HANDS AFTER HANDLING.*

## GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor (C) and grounding plug (A). The plug must be inserted into an appropriate outlet (B) that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug (A) illustrated in Fig. 1. A temporary adapter (D) may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (E) if a properly grounded outlet is not available (Fig. 2). The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (B) can be installed by a qualified electrician (Fig. 1). The green colored rigid ear, lug, or the like (F) extending from the adapter must be connected to a permanent ground (G) such as a properly grounded outlet box cover (Fig. 2). Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw. **NOTE:** In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

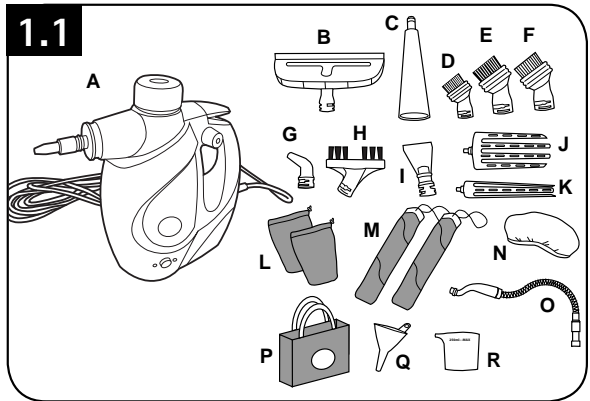


## CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Store in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- With steam activated, do not allow appliance to spray in one location for an extended period of time, as damage to surface can result.

# 1 Carton Contents

- A. Handheld Steamer
- B. Window Squeegee/Garment Steaming Tool
- C. Turbo Nozzle Extension
- D. Small Nylon Scrub Brush
- E. Medium Nylon Scrub Brush
- F. Small Brass Scrub Brush
- G. Angle Nozzle
- H. Grout Cleaning Tool
- I. Scraping Tool
- J. Wedge (Large Surface Cleaning)
- K. Wand (Crevice Dusting)
- L. (2) Pads For Wedge (Standard Microfiber)
- M. (2) Pads For Wand (Standard Microfiber)
- N. Garment Steamer Cloth
- O. Hose Assembly For Wand Or Wedge With Built In Handle
- P. Polypropylene Fiber Bag (For Storage)
- Q. Hard Plastic Funnel
- R. Measuring Cup



Remove all parts from carton and identify each item shown.

Make sure all parts are located before disposing of packing materials.

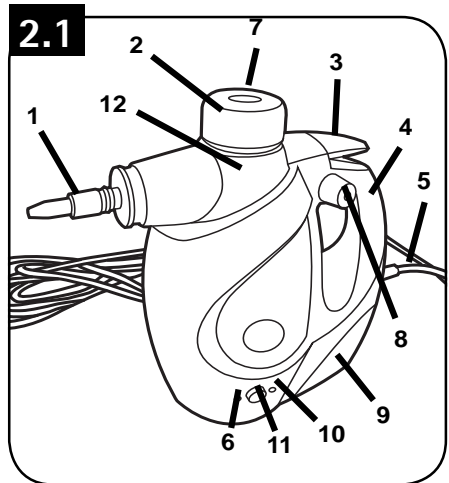
# 2 Steamer Description

- 1. Steam Nozzle
- 2. Water Fill Safety Cap
- 3. Steam Trigger
- 4. Handle Grip
- 5. Power Cord
- 6. Power Indicator Light
- 7. Safety Pressure Indicator
- 8. Clean Control Dial
- 9. Solution Tank
- 10. Steam Ready Indicator Light
- 11. Power Button
- 12. Water Tank

## TECHNICAL SPECIFICATION

Model Number: WH20100

Input Power: AC 120V / 60Hz / 10A



## 3 How to Use: Steamer

### ⚠ WARNING ⚠

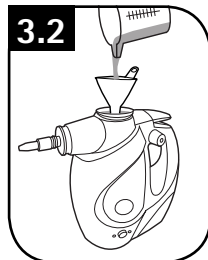
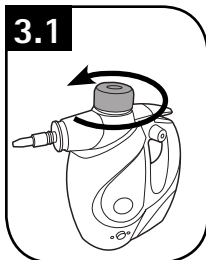
Turn off, unplug, and allow steamer to cool before servicing or filling tank. Do not clean over floor electrical outlets. Use only with Hoover® Multi-Purpose Disinfectant or Hoover® All-Purpose Cleaner.

### FILLING CLEAN WATER TANK

#### ⚠ CAUTION ⚠

Use caution when removing water fill safety cap. Even when cap is able to be turned the steamer may still be hot, especially the metal ring.

- Place the appliance on a level platform. If you are filling the clean water tank during or after use, see "Refill Water During Operation" instructions below. After you have ensured the steamer has cooled and pressure has been released, the water fill safety cap should turn freely for removal. Unscrew the water fill safety cap counter-clockwise (3.1), and insert funnel.
- Add 300ml clean water into the measuring cup, as indicated on cup, and pour the water into the tank (3.2). (Max. capacity of the tank is 300ml. Do not overfill the tank to allow space to be left at the top).

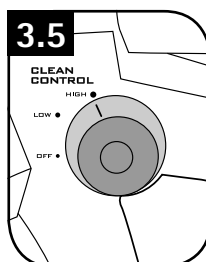
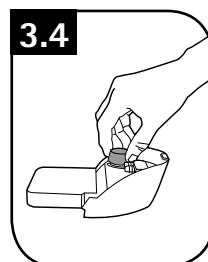
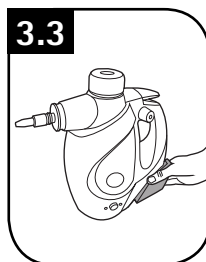


- Re-install the water fill safety cap in a clockwise direction and tighten until completely sealed.

### REMOVING AND FILLING SOLUTION TANK

Press sides of solution tank to release tank from steamer.

- Squeeze tabs on side of tank to slide tank out of steamer as shown (3.3).
- Remove cap from the top of tank (3.4).
- DO NOT MIX HOOVER® MULTI-PURPOSE DISINFECTANT OR HOOVER® MULTI-PURPOSE CLEANER WITH ANY OTHER CLEANING SOLUTION.
- Fill the tank with recommended Hoover® Multi-Purpose Disinfectant or Hoover® Multi-Purpose Cleaner using funnel and measuring cup.
- Replace cap ensuring that it is fully sealed.
- Replace tank by sliding it into opening and applying light pressure to the back of the tank until tabs on side of the tank lock into body of steamer.
- Adjust clean control dial by turning the dial (3.5) to the desired setting, which will automatically dispense the solution when pressing the trigger. Turn to the "off" position if no Hoover® solution is desired.



#### ⚠ CAUTION ⚠

Do not leave clean control dial in between settings. Make sure the dial clicks into the proper setting before use.

## OPERATING THE CLEANER

- Press the power button. The blue power indicator light should illuminate. If the light does not illuminate, check the “troubleshooting” section for more details.
- The steam cleaner should take between 3-6 minutes to heat up to steam temperatures, which will be indicated when the green “steam ready” indicator illuminates.

**⚠ WARNING** Do not operate unit without water in clean water tank.

## To Disinfect

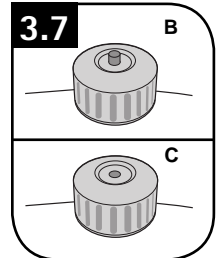
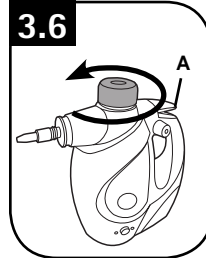
- To disinfect and kill 99.9% of harmful bacteria, use steam cleaner without tools and attachments.
- Fill the solution tank with the Hoover® Multi-Purpose Disinfectant as directed in “Removing and Filling Solution Tank” section on page 6. Turn Clean Control dial to HIGH. Hold steam nozzle 6-8” from surface. Spray for 10 seconds and allow to sit for 1 minute.

## REFILLING WATER DURING OPERATION

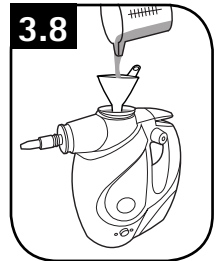
### ⚠ CAUTION ⚠

To avoid burn injury, do not refill clean water tank before steamer has cooled completely. Use caution when removing water fill safety cap. Even when cap is able to be turned the steamer may still be hot, especially all metal surfaces.

- Turn power switch off and unplug cord.
- Press down steam trigger (3.6,A) to release pressure. When tank is under pressure, the safety pressure indicator will rise above the surface of the cap (3.7,B). When the tank is not under pressure the safety pressure indicator will be flush or below the surface (3.7,C).
- Wait 7-10 minutes until the safety pressure indicator has gone down, which indicates the steamer has cooled. After 10 minutes, if the safety pressure indicator has not fully dropped, release residual steam pressure by pressing trigger and then gently pushing the safety pressure indicator. Slowly unscrew the water fill safety cap counter-clockwise, but do not remove. Allow machine to cool an additional 5 minutes. After you have ensured the steamer has cooled and pressure has been released, the water fill safety cap should turn freely for



removal. Unscrew the water fill safety cap completely (3.8).



- Remove any remaining water to avoid overfilling, insert funnel and add 300ml clean water into the measuring cup. Pour the water into the tank (3.8). (Max. capacity of the tank is 300ml. Do not overflow the tank to allow space to be left at the top).
- Re-install the water fill safety cap in a clockwise direction and tighten until completely sealed.

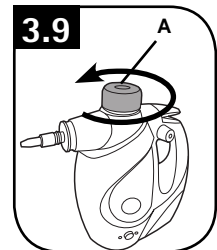
## AFTER CLEANING

### ⚠ CAUTION ⚠

To avoid burn injury, do not refill clean water tank before steamer has cooled completely. Use caution when removing water fill safety cap. Even when cap is able to be turned the steamer may still be hot, especially all metal surfaces.

**IMPORTANT** Make sure safety cap is tightened securely before continuing use or for storage.

- After the steamer is used, turn power off and then unplug the power cord.
- Press down the steam trigger to release all pressure.
- Wait 7-10 minutes until the safety pressure indicator has gone down, which indicates the steamer has cooled. After 10 minutes, if the safety pressure indicator has not fully dropped, release residual steam pressure by pressing trigger and then gently pushing the safety pressure indicator. Slowly unscrew the water fill safety cap counter-clockwise, but do not remove. Allow machine to cool an additional 5 minutes. After you have ensured the steamer has cooled and pressure has been released, the water fill safety cap should turn freely for removal. Unscrew the cap completely (3.9).
- Empty the residual water in the tank and allow to dry. Clean the external surface with a dry cloth. Re-install the water fill safety cap in a clockwise direction and tighten until completely sealed.



## 4 How to Use: Accessories

### ⚠ CAUTION ⚠

Turn off, unplug, and allow steamer to cool before using or removing accessories. Always have the nozzle pointed away from you and others during installation.

### ATTACHING ACCESSORIES

See the "Accessories Chart" on page 9 for suggested use and extensions required.

#### NOZZLE EXTENSION

##### How to Attach

- Fit the Turbo Nozzle Extension over the Steam Nozzle on Handheld Steamer (4.1). Align the orientation marks and rotate clockwise until Turbo Nozzle Extension is in locked position and secure. Once Turbo Nozzle Extension is attached, use for direct steam application or attach desired accessories. See "Accessory Chart" on page 9 for which accessories can be attached.
- To remove Turbo Nozzle Extension rotate counter-clockwise and gently pull away from steamer.

#### STEAM NOZZLE

- The Steam Nozzle is permanently attached to Handheld steamer and can be used for direct steam application or attach desired accessories. See "Accessory Chart" on page 9 for which accessories can be attached.

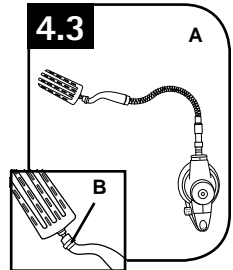
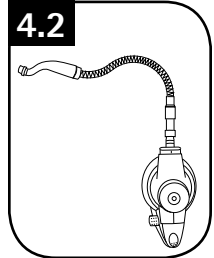
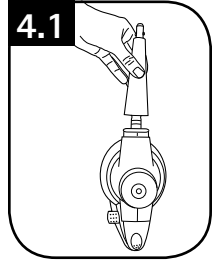
#### HOSE

##### How to Attach and Remove

- Fit the hose assembly with built in handle over the Steam Nozzle on Handheld Steam Cleaner (4.2). Align the orientation marks and rotate clockwise until hose assembly is in locked position and secure.
- To remove assembly, slide release button at the base of Hose away from steamer and rotate counter-clockwise and pull away Hose.

#### Attaching Accessories to Hose Assembly with Built-In Handle

- Once hose assembly is attached, you can attach the wand or wedge accessory to the hose handle (4.3, A). To connect accessories, pull back the quick release ring on handle and insert the wand or wedge. Once wand or wedge is attached, release the ring (4.3, B), attach the corresponding Microfiber pad and secure with the bungee clip. See "Accessory Chart" on page 9 for suggested use. See "Maintenance" section on page 10 for cleaning instructions.





## ACCESSORIES CHART: EXTENSIONS AND USAGE

### CAUTION

Before cleaning any electrical appliance, check and follow appliance manufacturer's cleaning guidelines. Never apply steam to electrical parts.

| ACCESSORY  | REQUIRED EXTENSION FOR USE |              |      | SUGGESTED USE  |
|--|----------------------------|--------------|------|--|
|  | NOZZLE EXTENSION           | STEAM NOZZLE | HOSE |  |
| Turbo Nozzle Extension                               |                            | X            |      | Used for direct steam application, but primarily as an extension to attach smaller accessories.  |
| Window Squeegee/ Garment Steaming Tool               | X                          |              |      | Shower glass doors, mirrors, glass, removing soap scum and grime. Garment tool for taking wrinkles out of garments, steaming draperies, tablecloths, and more (without solution).  |
| Small and Medium Nylon Scrub Brushes                 | X                          |              |      | Oven, microwaves, stove tops, showers, bathtubs, faucet fixtures, tile, grout, toys, refrigerators, etc.   |
| Small Brass Scrub Brush                              | X                          |              |      | Ovens. Cleaning metal appliances. (Scratch resistant surfaces)   |
| Angle Nozzle   | X                          |              |      | Stove tops, around faucet edges, grout, microwaves, sinks, hard to reach areas, etc.   |
| Grout Cleaning Tool                                  | X                          |              |      | Cleaning all grout lines, sanded on non-sanded.  |
| Scraping Tool  | X                          |              |      | Scraping baked on food, grime, and grease. Removing residue or other difficult substances from surfaces.   |
| Wedge (Large Surface Cleaning) with pads             |                            |              | X    | Cleaning counter tops, tables, cabinets, ceiling fans, range ovens, range hoods, refrigerators inside and out. Mirrors, glass doors, showers, tile walls, and cleaning non-porous, sealed, hard furniture as well as upholstery. |
| Wand (Crevice Dusting) with pads                     |                            |              | X    | Staircase banisters railings, chandeliers, around refrigerators, microwaves, and other hard to reach areas. For dusting around furniture and fixtures.   |
| Garment Steamer Cloth                                | X                          |              |      | For use when steaming garments, draperies, tablecloths, etc. (without solution)  |
| Hose Assembly For Wand Or Wedge With Built In Handle |                            | X            |      | Only for use with wand and wedge tools.  |

## 5 Maintenance

It contains no user serviceable parts. Do not try to repair it yourself. Any servicing that requires disassembly other than cleaning must be performed by a qualified appliance repair technician.

**ALL servicing should be done by an authorized service representative.**

### CLEANING WAND AND WEDGE PADS

- Machine washable on “warm” setting. Always use a mild detergent.
- For best care results, lay flat to dry.

#### • IMPORTANT •

Allow the steamer to fully cool down before performing any maintenance or troubleshooting checks.

#### • IMPORTANT •

Never use bleach or fabric softener when washing the microfiber cleaning pad.

## 6 Storage

- After the steamer is used, turn power off and then unplug the power cord.
- Press down the steam trigger to release all pressure.
- Wait 7-10 minutes until the safety pressure indicator has gone down, which indicates the steamer has cooled. After 10 minutes, if the safety pressure indicator has not fully dropped, release residual steam pressure by pressing trigger and then gently pushing the safety pressure indicator. Slowly unscrew the water fill safety cap counter-clockwise, but do not remove. Allow machine to cool an additional 5 minutes. After you have ensured the steamer has cooled and pressure has been released, the water fill safety cap should turn freely for removal. Unscrew the cap completely (3.5).
- Empty the residual water in the tank and clean the external surface with a dry cloth. Allow to dry. Re-install the water fill safety cap in a clockwise direction and tighten until completely sealed.
- Leaving unused solution in solution tank will not affect performance.
- Store upright in a protected, dry area. Keep water funnel and measuring cup for future use.

## 7 Troubleshooting

USE TROUBLESHOOTING GUIDE AS A FIRST STEP TO RESOLVE ANY PROBLEMS YOU MAY BE EXPERIENCING.

All servicing should be done by an authorized service representative.

### ⚠ WARNING ⚠

To reduce risk of personal injury - unplug steamer before servicing and allow to cool.

| PROBLEM   | POSSIBLE REASON   | POSSIBLE SOLUTION   |
|---|---|---|
| <b>Reduced steam or no steam</b>                        | 1. Clean water tank may be empty.                           | 1. Please refer to the "Refill Water During Operation" section - page 7.  |
|   | 2. There is no power to the unit.                           | 2. Turn power button on or check fuse or breaker in home.   |
|   | 3. The Water Fill Safety Cap may not be attached correctly. | 3. Please refer to the "Refill Water During Operation" section - page 7.  |
|   | 4. Steam Nozzle may be blocked.                             | 4. With unit unplugged and all steam discharged, clean any visible debris from outlet of steam nozzle using a paper clip. |
| <b>Appliance worked intermittently and then stopped</b> | 1. Not enough water in the tank.                            | 1. Please refer to the "Refill Water During Operation" section - page 7.  |
| <b>Unit will not turn on</b>                            | 1. Blown fuse or breaker.                                   | 1. Replace fuse or breaker in home.   |
|   | 2. Power cord not plugged in.                               | 2. Plug cord into a working circuit.  |
|   | 3. Power button is not on.                                  | 3. Press power button and make sure the blue light is illuminated   |
|   | 4. Internal fuse is blown.                                  | 4. Call a customer service representative at: 1-800-944-9200  |

## 8 Service

To obtain approved Hoover® service and genuine Hoover® parts, locate the nearest Authorized Hoover® Warranty Service Dealer (Depot) by:

- Checking the Yellow Pages under "Vacuum Cleaners" or "Household".
- Visit our website at [hoover.com](http://hoover.com) (U.S. Customers) or [hoover.ca](http://hoover.ca) (Canadian customers). Follow the service center link to find the service outlet nearest you.
- For an automated referral of authorized service outlet locations call 1-800-944-9200.

Do not send your steamer to Hoover®, Inc., in Glenwillow for service. This will only result in delay.

### If you need further assistance:

To speak with a customer service representative call 1-800-944-9200; Mon-Fri 8am-7pm EST. Always identify your steamer by the complete model number when requesting information or ordering parts. (The model number appears on the bottom of the steamer.)

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.



# Warranty

## LIMITED TWO YEAR WARRANTY (Domestic Use)

### WHAT THIS WARRANTY COVERS

When used and maintained in normal household use in accordance with the Owner's Manual, your HOOVER® appliance and hose assembly is warranted against original defects in material and workmanship for a full two years from date of purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, Hoover® will provide labor and parts, at no cost to you, to correct any such defect in appliances purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

### HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If this appliance is not as warranted, take or send the appliance to either a Hoover® Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. For an automated referral to authorized service outlets in the U.S.A., phone: 1-800-944-9200 OR visit Hoover® online at [www.hoover.com](http://www.hoover.com). For additional assistance or information concerning this Warranty or the availability of warranty service outlets, phone the Hoover® Consumer Response Center, Phone 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST.

### WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

This Warranty does not cover: use of the appliance in a commercial operation (such as maid, janitorial and equipment rental services), pads, accessory tools and attachments, improper maintenance of the appliance, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of Hoover®, owner's acts or omissions, use outside the country in which the appliance was initially purchased and resales of the appliance by the original owner. This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls. However, if you mail your appliance to a

Hoover® Authorized Warranty Service Dealer, cost of shipping will be paid one way.

This warranty does not apply to appliances purchased outside the United States, including its territories and possessions, outside a U.S. Military Exchange and outside of Canada. This warranty does not cover appliances purchased from a party that is not an authorized retailer, dealer, or distributor of Hoover® appliances.

### OTHER IMPORTANT TERMS

This Warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement or repair performed under this Warranty.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED BY HOOVER®. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL HOOVER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT APPLIANCES LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.



# MANUAL DEL PROPIETARIO

*Instrucciones de Funcionamiento y Servicio*

**Enhanced Clean™ disinfecting\* handheld**

®

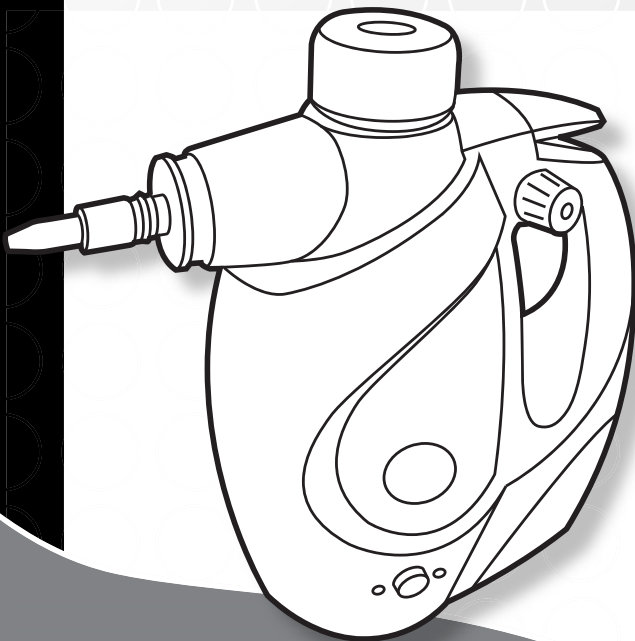
## ⚠ IMPORTANT ⚠

### **IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR.**

¿Tiene alguna pregunta o inquietud? Para obtener asistencia, llame al Servicio de atención al cliente al 1-800 944 9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del ESTE.

**POR FAVOR, NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.**

**ESTA ASPIRADORA PARA ALFOMBRAS ESTÁ  
DISEÑADA PARA USO DOMÉSTICO.  
EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO  
ANULA LA GARANTÍA.**



hoover.com

\*En superficies duras y no porosas, cuando se utiliza con desinfectante multipropósito de Hoover® Multi-Purpos, de de acuerdo con las instrucciones del manual del propietario, sin utilizar los accesorios.

E1

©2011 Techtronic Floor Care  
Technology Limited. Todos los derechos  
reservados. #961145001 ID102313-R0

## Gracias por haber elegido un producto HOOVER®.

Anote los números completos de Código de fabricación en los espacios provistos.

MODELO \_\_\_\_\_

CÓDIGO DE FABRICACIÓN \_\_\_\_\_

Consejo: Adjunte su recibo de compra a este Manual del propietario. Para obtener el servicio de garantía de su producto HOOVER® puede requerirse la verificación de la fecha de compra.

Inscriba su producto en línea en Hoover.com, o llame al 1-800-944-9200 si prefiere hacerlo por teléfono. Visite Hoover.com para obtener instrucciones adicionales en video para el armado y el mantenimiento.



Por favor visite [Hoover.com](http://Hoover.com) para obtener instrucciones en video para este limpiador.

1-800-944-9200  
USA and Canada  
[www.hoover.com](http://www.hoover.com)

Licensed from  
TECHNOMIC FLOOR CARE,  
TECHNOLOGY LIMITED x XXXXX XXXXX x

STEAM CLEANER/NET TOUVEUR À VAPEUR/LIMPIADORA A VAPOR  
MODEL:MODELE:MODELLO XXXXXXX

100 W. 60Hz. 10.0 A.  
HOUSEHOLD USE ONLY/POUR USAGE DOMESTIQUE  
SOLAMENTE USO DOMESTICO/USAGI DOMESTICO

DO NOT IMMERSER / NE PAS IMMERSER/NO SOMERGER EN AGUA  
NEI FOR BRUCE/NE PAS ENFONCER/NO PORTI CALCIARE  
NO UTILIZE PARA CALFACCION DE ESPACIOS

MFG. CODE: XX'XX PLANT: EU  
Distributed by Hoover, Inc., Glenview, IL 60025  
Made in China/Fabriqué en Chine/China Fabrique en Chine

Interlock  
301510  
©2014 Hoover Inc.  
2014 Hoover Inc.  
2014 Hoover Inc.  
2014 Hoover Inc.  
2014 Hoover Inc.

CÓDIGO DE FABRICACIÓN  
(Etiqueta ubicada en la parte inferior de la unidad.)

## Índice

|  |     |
|--|-----|
| Salvaguardias importantes .....                        | E3  |
| Contenido de la caja .....                             | E5  |
| Descripción del limpiador a vapor.....                 | E5  |
| Cómo usar la aspiradora: Limpiador a vapor.....        | E6  |
| Llenado del tanque de agua limpia .....                | E6  |
| Para quitar y llenar el tanque de solución .....       | E6  |
| Funcionamiento del limpiador.....                      | E7  |
| Reponer agua durante la operación .....                | E7  |
| Después de limpiar.....                                | E8  |
| Cómo usar la aspiradora: Accesorios .....              | E8  |
| Colocación de accesorios.....                          | E8  |
| Cuadro de accesorios.....                              | E9  |
| Mantenimiento .....                                    | E10 |
| Limpieza de las almohadillas para cuña y varilla ..... | E10 |
| Almacenaje .....                                       | E10 |
| Solución de problemas .....                            | E11 |
| Servicio .....   | E11 |
| Garantía .....   | E12 |

### Si necesita ayuda:

Visite nuestro sitio web en [www.hoover.com](http://www.hoover.com). Haga clic en el enlace que permite localizar los vendedores autorizados hoover para encontrar el vendedor más cercano, o marque el 1-800-944-9200 para escuchar un mensaje indicando la dirección de los vendedores autorizados Hoover® (sólo en ee. Uu.) O para hablar con un representante de atención al cliente (de 8 am a 7 pm, hora estándar del este, de lunes a viernes).

**POR FAVOR, NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.**

# ¡SALVAGUARDIAS IMPORTANTES! ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Al usar un aparato eléctrico, observe siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO**

## **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUES ELÉCTRICOS O LESIONES:**

- Ensamble completamente el producto antes de hacerlo funcionar.
- Opere el limpiador a vapor únicamente con la tensión que se especifica en la etiqueta de datos en la parte inferior de la unidad.
- No deje el aparato sin supervisión cuando esté enchufado. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo o darle mantenimiento.
- No use este aparato en lugares al aire libre ni en superficies húmedas.
- No use para calentar espacios.
- No sumerja en agua.
- No permita que esta máquina se use como un juguete. No está diseñada para que lo utilicen niños de 12 años y menos. Se debe prestar especial atención cuando este producto es usado cerca de los niños. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños lejos del producto y no permita que los niños coloquen los dedos u otros objetos en ninguna abertura.
- Use el producto sólo como se describe en este manual. Use sólo los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañados. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un Centro de servicio antes de continuar usándolo.
- No tire del cordón ni traslade el aparato jalando del cordón, ni tampoco lo use como manija; no cierre la puerta cuando el cordón está atravesado ni tire de este alrededor de bordes o esquinas filosos. No coloque el producto sobre el cordón. No haga funcionar el aparato encima del cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cordón. Para desenchufarlo, sujete el enchufe, no el cordón.
- No introduzca objetos en las aberturas. No use si alguna de las aberturas está bloqueada.
- Mantenga el cabello, las ropas sueltas, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas.
- Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. Cuando no esté en uso no coloque el limpiador sobre escaleras o muebles, ya que esto puede causar lesiones o daños.
- No use en áreas donde pueda haber líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada. Vea "Instrucciones de conexión a tierra".
- No limpie sobre tomacorrientes eléctricos de piso.
- Before cleaning any electrical appliance, check and follow manufacturer's cleaning guidelines. Never apply steam to electrical parts.
- Para evitar quemaduras o lesiones, no aplique vapor directamente sobre personas o animales.
- Utilice únicamente agua para llenar el tanque de agua limpia. No utilice ningún tipo de producto químico o aditivo en el tanque de agua limpia.
- No abra la tapa de seguridad del llenado de agua mientras esté utilizando el limpiador a vapor.
- No agregue productos desincrustantes, aromáticos, alcohólicos, soluciones limpiadoras, perfumes, aceites ni ningún otro producto químico al agua que se utiliza en este artefacto, ya que esto puede dañar la unidad o hacer que su uso sea peligroso. Si bien este limpiador a vapor está diseñado para agua del grifo, para aumentar la eficacia del vapor y evitar la acumulación de minerales, se puede utilizar agua destilada para llenar el limpiador a vapor.

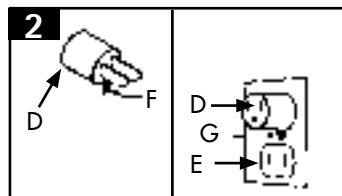
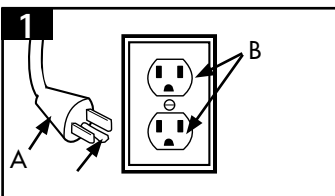
- No utilice el limpiador a vapor en un espacio cerrado lleno de vapor proveniente de pintura con base de aceite, solventes de pintura, algunas sustancias antipolilla, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Mientras esté en uso, nunca invierta el aparato ni lo utilice sobre su costado.
- Permita que el limpiador a vapor se enfríe durante un tiempo suficiente antes de quitar la almohadilla de microfibra.
- Antes de limpiar el limpiador a vapor, desenchufe el cable del tomacorriente y límpielo con un trapo seco o húmedo. No vierta agua ni utilice alcohol, benceno o solvente de pintura sobre la unidad.
- No llene el tanque de agua limpia debajo del agua corriente, utilice únicamente la taza de llenado proporcionada por el fabricante.
- No quite completamente la tapa de seguridad mientras el tanque esté caliente.
- Llene el tanque únicamente cuando esté frío.
- No encienda el artefacto hasta que el tanque esté lleno de agua.
- Siempre se debe apretar la tapa de seguridad antes del uso.
- Mientras esté en uso, no incline el artefacto más de 45 grados.
- **ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos o daño reproductivo. **LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USAR EL PRODUCTO.**

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de desperfecto o falla, la conexión a tierra ofrece un circuito de menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de choque eléctrico. Este aparato tiene un cordón con un conductor de conexión a tierra del equipo (C) y un enchufe de conexión a tierra (A). El enchufe debe estar enchufado en una toma de corriente (B) adecuada correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**PELIGRO:** La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte a un electricista calificado o al personal de mantenimiento si no está seguro de que la toma de corriente está conectada a tierra en forma adecuada. No modifique el enchufe suministrado con el aparato; si no calza en la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma de corriente adecuada. Este aparato es apto para uso en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe (A) que se ilustra en el diagrama. Si no se dispone de una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada, se puede usar un adaptador temporal (D) para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos (E). El adaptador temporal debe utilizarse únicamente hasta que un electricista calificado pueda instalar una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada (B). La oreja, patilla o dispositivo similar rígido de color verde (F) que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente (G), como la tapa de la caja de una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada.

Cuando se use el adaptador, debe mantenerse en su lugar con un tornillo de metal. **NOTA:** En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense (Canadian Electrical Code) no permite el uso de adaptadores temporales.



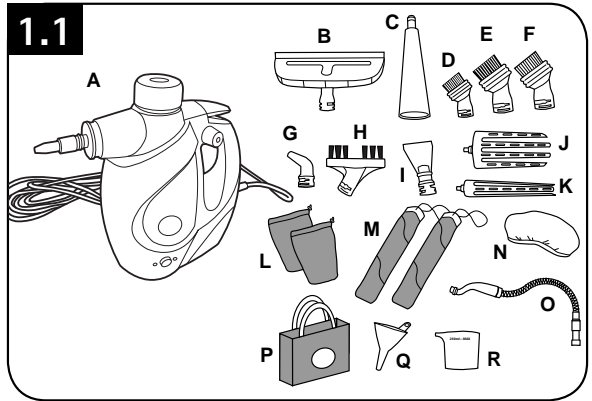
## ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden causar daños.
- Guarde la máquina en un lugar seco. No la exponga a temperaturas de congelamiento.



# 1 Contenido de la caja

- A. Limpiador a vapor de mano
- B. Limpiacristales/Accesorio para limpieza a vapor de prendas de vestir
- C. Extensión de boquilla turbo
- D. Cepillo de fregar pequeño de nylon
- E. Cepillo de fregar mediano de nylon
- F. Cepillo de fregar pequeño de latón
- G. Boquilla angular
- H. Accesorio limpiador de juntas de baldosas
- I. Accesorio raspador
- J. Cuña (limpieza de grandes superficies)
- K. Varilla (limpieza de hendiduras)
- L. (2) Almohadillas para la cuña
- M. (2) Almohadillas para la varilla (microfibra estándar)



- N. Paño para limpieza a vapor de prendas de vestir
- O. Conjunto de manguera para varilla o cuña con mango incorporado
- P. Bolsa de fibra de polipropileno (para guardar los accesorios)
- Q. Embudo de plástico duro
- R. Taza medidora

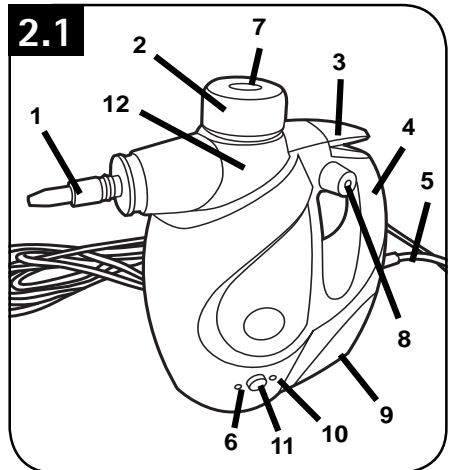
Retire todas las piezas de la caja e identifique cada artículo que se muestra. Asegúrese de ubicar todas las piezas antes de eliminar el embalaje.

# 2 Descripción de la aspiradora

- 1. Boquilla de vapor
- 2. Tapa de seguridad del llenado de agua
- 3. Gatillo de vapor
- 4. Empuñadura del mango
- 5. Cable de alimentación
- 6. Luz indicadora de alimentación eléctrica
- 7. Indicador de presión de seguridad
- 8. Dial selector de control de limpieza
- 9. Tanque de solución
- 10. Luz indicadora de vapor listo
- 11. Botón de encendido

## ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Número de modelo: WH20100  
Potencia de entrada: 120V c.a./ 60Hz / 10A



## 3 Cómo usar la aspiradora: limpiador a vapor

### ⚠ ADVERTENCIA ⚠

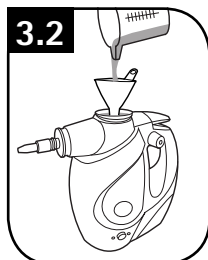
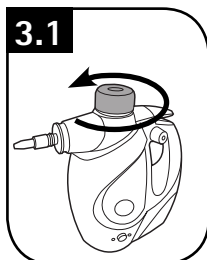
Apague, desenchufe y permita que el limpiador a vapor se enfríe antes de realizar tareas de mantenimiento o llenar el tanque. No limpie sobre tomacorrientes eléctricos de piso. Use únicamente soluciones recomendadas por Hoover®.

### LLENADO DEL TANQUE DE AGUA LIMPIA

#### ⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Tenga cuidado al quitar la tapa de seguridad del llenado de agua. Incluso cuando la tapa se pueda girar, es posible que el limpiador a vapor todavía esté caliente, especialmente el anillo de metal.

- Coloque el producto en una plataforma nivelada. Si está llenando el tanque de agua limpia durante o después del uso, consulte las instrucciones sobre "Reponer agua durante la operación" más adelante. Después de verificar que el limpiador a vapor se haya enfriado y que se haya liberado la presión, la tapa de seguridad del llenado de agua debe poder girar libremente para quitarla. Haga girar la tapa de seguridad del llenado de agua en sentido antihorario (3.1), e inserte el embudo.
- Agregue 300 ml de agua limpia en la taza medidora, como se indica en la taza, y vierta el



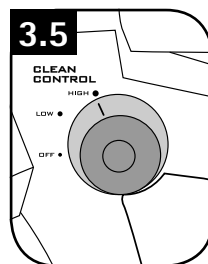
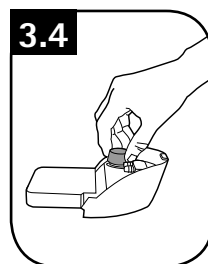
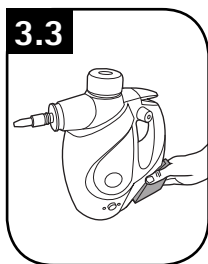
agua en el tanque (3.2). (La capacidad máxima del tanque es de 300 ml. No llene el tanque en exceso, para permitir que quede espacio en la parte superior).

- Vuelva a colocar la tapa de seguridad del llenado de agua, haciéndola girar en sentido horario y apriétela hasta que esté completamente sellada.

### PARA QUITAR Y LLENAR EL TANQUE DE SOLUCIÓN

Presione los costados del tanque de solución para desenganchar el tanque del limpiador a vapor.

- Presione las lengüetas en el costado del tanque para deslizar el tanque fuera del limpiador a vapor, como se indica (3.3).
- Quite la tapa de la parte superior del tanque (3.4).
- NO MEZCLE EL DESINFECTANTE MULTIPURPOSE de HOOVER® NI EL LIMPIADOR MULTIPURPOSE DE HOOVER® CON NINGUNA OTRA SOLUCIÓN DE LIMPIEZA.
- Llene el tanque con el desinfectante multipropósito de Hoover® Multi-Purpose o el limpiador multipropósito de Hoover® Multi-Purpose que se recomiendan, utilizando el embudo y la taza medidora.
- Vuelva a colocar la tapa, verificando que esté completamente sellada.
- Vuelva a colocar el tanque deslizándolo dentro de la abertura y aplicando una ligera presión sobre la parte posterior del tanque hasta que las lengüetas en el costado del tanque se enganchen en el cuerpo del limpiador a vapor.
- Ajuste el dial de control de limpieza haciéndolo girar (3.5) hasta la configuración que se desea, lo cual automáticamente dispensará la solución al presionar el gatillo. Coloque en la posición "off" (apagado) si no se desea utilizar solución Hoover®.



#### ⚠ PRECAUCIÓN

No deje el dial de control de limpieza entre dos configuraciones. Asegúrese de que el dial haga "click" en la configuración correcta antes del uso.

## FUNCIONAMIENTO DEL LIMPIADOR

■ Presione el botón de encendido. Usted deberá ver la luz azul, que es el indicador de encendido iluminado. Si la luz no se enciende, verifique la sección de "Detección y resolución de problemas" para obtener más detalles.

■ Le tomará al limpiador a vapor de 3 a 6 minutos calentarse hasta alcanzar las temperaturas para producir vapor, lo que se indicará cuando se encienda la luz verde de "vapor listo".

### ⚠ ADVERTENCIA ⚠

No opere la unidad sin agua en el tanque de agua limpia.

## Para desinfectar

■ Para desinfectar y matar el 99.9 % de las bacterias nocivas, utilice el limpiador a vapor sin los accesorios.

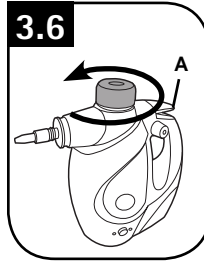
■ Llene el tanque de solución con el desinfectante multipropósito de Hoover® Multi-Purpose, como se indica en la sección "Para quitar y llenar el tanque de solución", en la página 6. Coloque la configuración de control de limpieza en HIGH (Alto). Sostenga la boquilla de vapor a 6-8 pulg. de la superficie. Rocíe durante 10 segundos y deje actuar durante 1 minuto.

## REPONER AGUA DURANTE LA OPERACIÓN

### ⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Para evitar lesiones por quemaduras, no vuelva a llenar el tanque de agua limpia antes de que el limpiador a vapor se haya enfriado por completo. Tenga cuidado al quitar la tapa de seguridad del llenado de agua. Incluso cuando la tapa se pueda girar, es posible que el limpiador a vapor todavía esté caliente, especialmente todas las superficies de metal.

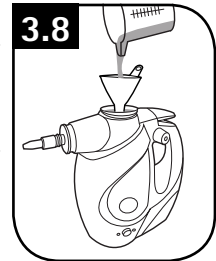
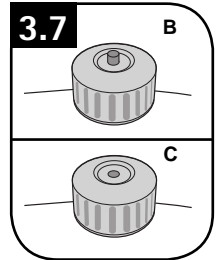
- Coloque el interruptor de encendido en posición de apagado y desenchufe el cable.
- Presione el gatillo de vapor (3.6.A) para liberar la presión. Cuando el tanque está bajo presión, el indicador de presión de seguridad se eleva por encima de la superficie de la tapa (3.7, B). Cuando el tanque no está bajo presión, el indicador de presión de seguridad estará a nivel o por debajo de la superficie (3.7, C).
- Espere de 7 a 10 minutos hasta que el indicador de presión de seguridad haya descendido, lo que indica que el limpiador a vapor se ha enfriado. Después de 10 minutos, si el indicador de presión de seguridad no ha descendido por completo, libere la presión de vapor residual presionando el gatillo y luego empujando suavemente el indicador de presión de seguridad. Haga girar lentamente la tapa de seguridad del llenado de agua en sentido antihorario, pero no la retire. Deje que la máquina se enfríe otros 5 minutos. Después de



verificar que el limpiador a vapor se haya enfriado y que se haya liberado la presión, la tapa de seguridad del llenado de agua debe poder girar libremente para quitarla. Desenrosque la tapa completamente (3.8),

■ Quite toda el agua sobrante para evitar el llenado excesivo, inserte el embudo y agregue 300 ml de agua limpia en la taza medidora. Vierta el agua en el tanque (3.8). (La capacidad máxima del tanque es de 300 ml. No llene el tanque en exceso, para permitir que quede espacio en la parte superior).

■ Vuelva a colocar la tapa de seguridad del llenado de agua, haciéndola girar en sentido horario, y apriétela hasta que esté completamente sellada.



## DESPUÉS DE LIMPIAR

### ⚠ PRECAUCIÓN ⚠

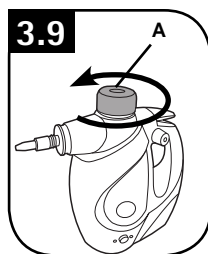
Tenga cuidado al quitar la tapa de seguridad del llenado de agua. Incluso cuando la tapa se pueda girar, es posible que el limpiador a vapor todavía esté caliente, especialmente el anillo de metal.

• **IMPORTANTE** Verifique que la tapa de seguridad esté bien ajustada antes de continuar utilizando o de guardar.

- Después de usar el limpiador a vapor, apague el artefacto y desenchufe el cable.
- Presione el gatillo de vapor para liberar toda la presión.
- Espere de 7 a 10 minutos hasta que el indicador de presión de seguridad haya descendido, lo que indica

que el limpiador a vapor se ha enfriado. Después de 10 minutos, si el indicador de presión de seguridad no ha descendido por completo, libere la presión de vapor residual presionando el gatillo y luego empujando suavemente el indicador de presión de seguridad. Haga girar lentamente la tapa de seguridad del llenado de agua en sentido antihorario, pero no la retire. Deje que la máquina se enfríe otros 5 minutos. Después de verificar que el limpiador a vapor se haya enfriado y que se haya liberado la presión, la tapa de seguridad del llenado de agua debe poder girar libremente para quitarla. Desenrosque la tapa por completo (3.9),

- Vacíe el agua que quede en el tanque y limpie la superficie exterior con un trapo seco. Vuelva a colocar la tapa de seguridad del llenado de agua, haciéndola girar en sentido horario y apriétela hasta que esté completamente sellada.



## 4 Cómo usar la aspiradora: Accessories

### ⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Apague, desenchufe y permita que el limpiador a vapor se enfríe antes de usar o quitar los accesorios. Nunca apunte las boquillas hacia usted o hacia otras personas durante la instalación.

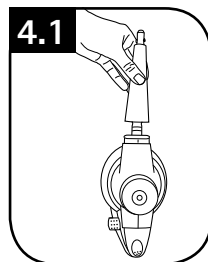
## COLOCACIÓN DE ACCESORIOS

Consulte el "Cuadro de accesorios" en la página 8 para ver el uso sugerido y las extensiones necesarias.

### EXTENSIÓN DE LA BOQUILLA TURBO

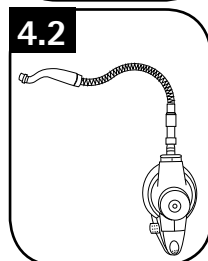
#### Cómo conectar

- Coloque la extensión de la boquilla turbo sobre la boquilla de vapor en el limpiador a vapor de mano (4.1). Alinee las marcas de orientación y haga girar en sentido horario hasta que la extensión de la boquilla turbo esté en la posición trabada y fija. Una vez conectada la extensión de la boquilla turbo, úsela para la aplicación directa de vapor o para conectar los accesorios que desee. Vea el "Cuadro de accesorios" en la página 8 para saber qué accesorios se pueden conectar.
- Para quitar la extensión de la boquilla turbo, hágala girar en sentido antihorario y tire con cuidado para quitarla del limpiador a vapor.



### BOQUILLA DE VAPOR

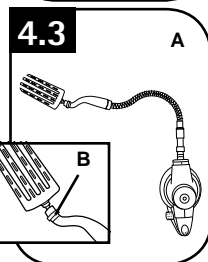
- La boquilla de vapor está conectada de forma permanente al limpiador a vapor de mano, y se puede utilizar para la aplicación directa de vapor o para conectar los accesorios que desee. Vea el "Cuadro de accesorios" en la página 9 para saber qué accesorios se pueden conectar.



### MANGUERA

#### Cómo colocar y quitar

- Coloque el conjunto de la manguera con empuñadura incorporada sobre la boquilla de vapor corta del limpiador a vapor de mano (4.2). Alinee las marcas de orientación y haga girar en sentido horario hasta que el conjunto de la manguera esté en posición trabada y fija.
- Para quitar el conjunto, deslice el botón de desenganche en la base de la manguera alejándolo del limpiador a vapor, haga girar en sentido antihorario y tire de la manguera hacia fuera.



#### Conectar accesorios a la manguera

- Una vez conectado el conjunto de la manguera, puede conectar el accesorio de varilla o cuña al mango de la manguera (4.3, A). Para conectar los accesorios, tire hacia atrás del anillo de desenganche rápido en el mango e inserte la varilla o cuña. Una vez colocado el accesorio, suelte el anillo de desenganche rápido (4.3, B), coloque la almohadilla de microfibra correspondiente y fije con el gancho retráctil. Consulte el "Cuadro de accesorios" en la página 9 para ver el uso sugerido. Vea la sección de "Mantenimiento" en la página 10 para obtener instrucciones de limpieza.

## CUADRO DE ACCESORIOS: EXTENSIONES Y USO

### ⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Antes de limpiar cualquier aparato eléctrico, consulte y siga las pautas de limpieza del fabricante. Nunca aplique vapor a piezas eléctricas.

| ACCESORIOS   | EXTENSIÓN NECESARIA PARA USO |                   |          | USO SUGERIDO  |
|--|------------------------------|-------------------|----------|---|
|  | EXTENSIÓN DE BOQUILLA TURBO  | BOQUILLA DE VAPOR | MANGUERA |   |
| Extensión de boquilla turbo  |                              | X                 |          | Se utiliza para la aplicación directa de vapor, pero principalmente como extensión para conectar accesorios más pequeños.   |
| Limpiacristales/<br>Accesorio para limpieza a vapor de prendas de vestir | X                            |                   |          | Puertas de vidrio de duchas, espejos, vidrio, eliminación de restos de jabón y suciedad. Accesorio para prendas, para alisar arrugas en prendas, aplicar vapor a cortinas, manteles y otros artículos (sin usar solución).  |
| Cepillo de fregar pequeño de nylon                                       | X                            |                   |          | Hornos, microondas, placas de cocción, duchas, bañeras, grifos, baldosas, juntas de baldosas, juguetes, refrigeradores, etc.  |
| Cepillo de fregar mediano de nylon                                       | X                            |                   |          | Hornos. Limpieza de artefactos de metal. (Superficies resistentes a los arañazos.)  |
| Boquilla angular   | X                            |                   |          | Placas de cocción, contorno de los bordes de los grifos, juntas de baldosas, microondas, fregaderos, áreas de difícil acceso, etc.  |
| Accesorio limpiador de juntas de baldosas                                | X                            |                   |          | Limpieza de todas las juntas de baldosas, lijadas o no.   |
| Accesorio raspador   | X                            |                   |          | Raspado de restos de comida, suciedad y grasa adheridos. Eliminación de residuos u otras sustancias difíciles de las superficies.   |
| Cuña (limpieza de grandes superficies) con almohadillas                  |                              |                   | X        | Limpieza de mesadas, mesas, armarios, ventiladores de techo, cocinas y campanas de cocina, interior y exterior de refrigeradores. Espejos, puertas de vidrio, duchas, paredes de baldosas y limpieza de mobiliario duro, no poroso y sellado, así como también tapizados. |
| Varilla (desempolvado de hendiduras) con almohadillas                    |                              |                   | X        | Barandillas de escaleras, candelabros, alrededor de refrigeradores, microondas y otras áreas de difícil acceso. Para desempolvar alrededor de muebles y accesorios.   |
| Paño para limpieza a vapor de prendas de vestir                          | X                            |                   |          | Para utilizar cuando se aplica vapor a prendas, cortinas, manteles, etc. (sin usar solución).   |
| Conjunto de manguera para varilla o cuña con mango incorporado           |                              | X                 |          | Sólo para utilizar con los accesorios de varilla y cuña.  |

## 5 Mantenimiento

No contiene piezas que el usuario pueda reparar. No intente repararlo por su cuenta. Cualquier servicio de mantenimiento que requiera desarmar el artefacto, que no sea la limpieza, debe ser ejecutado por un técnico calificado en reparación de electrodomésticos.

**Toda tarea de servicio debe ser realizada por un representante de servicio autorizado.**

### LIMPIEZA DE LAS ALMOHADILLAS PARA CUÑA Y VARILLA

- Lavar a máquina en agua "CALIENTE". Siempre use detergente.
- Para mejores resultados, deje secar sobre una superficie plana.

#### • IMPORTANTE •

Deje que el limpiador a vapor se enfríe por completo antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento o verificación de problemas.

#### • IMPORTANTE •

Nunca use blanqueador ni suavizante de telas para lavar la almohadilla de limpieza de microfibra.

## 6 Almacenaje

- Después de usar el limpiador a vapor, apague el artefacto y desenchufe el cable.
- Presione el gatillo de vapor para liberar toda la presión.
- Espere de 7 a 10 minutos hasta que el indicador de presión de seguridad haya descendido, lo que indica que el limpiador a vapor se ha enfriado. Después de 10 minutos, si el indicador de presión de seguridad no ha descendido por completo, libere la presión de vapor residual presionando el gatillo y luego empujando suavemente el indicador de presión de seguridad. Haga girar lentamente la tapa de seguridad del llenado de agua en sentido antihorario, pero no la retire. Deje que la máquina se enfríe otros 5 minutos. Después de verificar que el limpiador a vapor se haya enfriado y que se haya liberado la presión, la tapa de seguridad del llenado de agua debe poder girar libremente para quitarla. Desenrosque la tapa por completo (3.5).
- Vacíe el agua que quede en el tanque y limpie la superficie exterior con un trapo seco. Vuelva a colocar la tapa de seguridad del llenado de agua, haciéndola girar en sentido horario y apriétela hasta que esté completamente sellada. Deje secar.
- Guarde en posición vertical en un lugar seco y protegido. Guarde el embudo de agua y la taza medidora para su uso futuro.

## 7 Solución de problemas

Si ocurre un problema menor, generalmente puede resolverse con bastante facilidad cuando se halla la causa, usando esta lista de verificación.

**Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.**

### ⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones personales: desenchufe vapor antes de realizar tareas de mantenimiento, y deje que se enfríe.

| PROBLEMA  | CAUSA POSIBLE  | SOLUCIÓN POSIBLE  |
|---|--|---|
| <b>Vapor no produce vapor</b>   | 1. Es posible que el tanque de agua limpia esté vacío.   | 1. Por favor, consulte la sección "Reponer agua durante la operación" - página 7.   |
|   | 2. No llega potencia a la unidad.  | 2. Presione el botón de encendido y asegúrese de que la luz azul esté iluminada.  |
|   | 3. Es posible que la tapa de seguridad del tanque de llenado de agua no esté colocada correctamente. | 3. Por favor, consulte la sección "Reponer agua durante la operación" - página 7.   |
|   | 4. El inyector de vapor puede ser bloqueado.   | 4. Con la unidad desenchufada y todo el vapor descargado, limpie todo residuo visible de la salida de la boquilla de vapor utilizando un clip para papel. |
| <b>El aparato funcionó de manera intermitente, y luego se detuvo.</b> | 1. No hay suficiente agua en el tanque.  | 1. Por favor, consulte la sección "Reponer agua durante la operación" - página 7.   |
| <b>La unidad no se enciende</b>                                       | 1. Fusible quemado o se disparó el disyuntor.  | 1. Inspeccione el fusible o el disyuntor.   |
|   | 2. El cable de alimentación no está enchufado.   | 2. Enchufe el cable en un circuito que esté en funcionamiento.  |
|   | 3. El botón de encendido no está en la posición "On" (encendido).                                    | 3. Presione el botón de encendido y asegúrese de que la luz azul esté iluminada.  |
|   | 4. El fusible interno está quemado.  | 4. Llame a un representante del servicio al cliente al: 1 800-944-9200  |

## 8 Servicio

Para obtener un servicio aprobado de Hoover® y piezas genuinas de Hoover®, encuentre el Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover® (depositario) más cercano:

- Consultando las Páginas amarillas en la sección "Aspiradoras - uso" doméstico.
- Visite nuestro sitio web en [hoover.com](http://hoover.com) (clientes estadounidenses) o [hoover.ca](http://hoover.ca) (clientes canadienses). Siga el enlace del centro de servicio para encontrar el centro de servicio más cercano.
- Para que le informen de manera automática la ubicación de los centros autorizados de servicio, llame al 1-800-944-9200. No envíe su aspiradora a Hoover®, Inc., Company en Glenwillow para realizar el servicio. Esto sólo provocará demoras.

### Si necesita recibir más ayuda:

Para hablar con un representante de atención al cliente, llame al 1-800-944-9200; de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. Siempre identifique su aspiradora por el número de modelo completo al solicitar información o realizar pedidos de piezas.

(Opere el limpiador a vapor únicamente con la tensión que se especifica en la etiqueta de datos en la parte inferior de la unidad.)

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.



# OWNER'S MANUAL

*Operating and Servicing Instructions*

Español - página E1

®

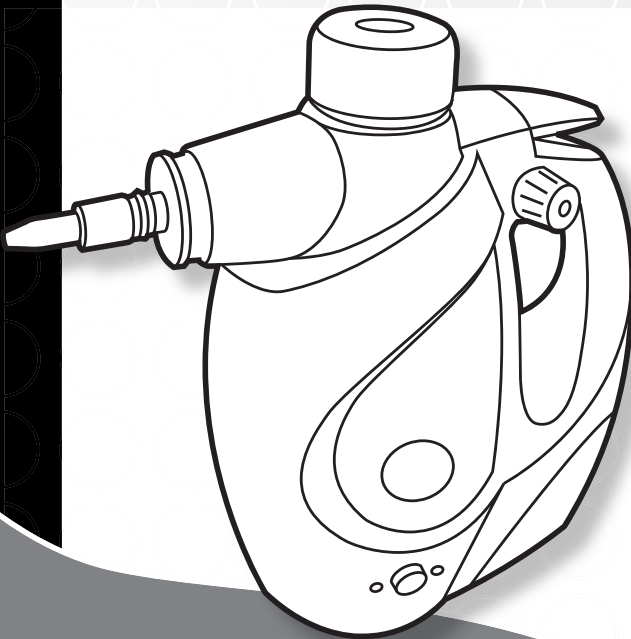
## ⚠ IMPORTANT ⚠

### READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE.

Questions or concerns?

For assistance, please call Customer Service at 1-800-944-9200  
Mon-Fri 8am-7pm EST. **PLEASE DO NOT RETURN THIS Appliance  
TO THE STORE.**

**THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD  
USE ONLY. IF USED COMMERCIALY  
WARRANTY IS VOID.**



**Enhanced Clean™ disinfecting\* handheld**

hoover.com

\*On hard, non porous surfaces, when used with Hoover® Multi-Purpose Disinfectant in accordance with owner's manual, without tools and attachments.

©2011 Techtronic Floor Care  
Technology Limited. All Rights  
Reserved. #961145001 ID102313-R0





## GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

(Para uso doméstico)

### QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA

Si se utiliza y mantiene conforme al uso normal en una casa de familia según las instrucciones del Manual del Proprietario, su aparato HOOVER® y conjunto de manguera están garantizados contra defectos originales en materiales y mano de obra durante dos años completos a partir de la fecha de compra (el "Período de garantía"). Durante el Período de Garantía, Hoover® le proporcionará gratuitamente, como se describe en esta garantía, la mano de obra y las piezas necesarias para corregir cualquier defecto en los productos comprados en los Estados Unidos, en una tienda situada en una base militar de los EE. UU. y en Canadá.

### CÓMO HACER UN RECLAMO EN VIRTUD DE LA GARANTÍA

Si este producto no se ajusta a las condiciones garantizadas, llévelo a un Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover® junto con el comprobante de compra. Para que le informen de manera automática la ubicación de los centros autorizados de servicio, llame al: 1-800-944-9200 o visite Hoover® en Internet, en hoover.com. (clientes estadounidenses) o hoover.ca (clientes canadienses). Si necesita asistencia adicional o información sobre esta Garantía o la disponibilidad de los centros de servicio de garantía, llame al 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este.

### QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA

Esta garantía no cubre: el uso del producto con cualquier fin comercial (como servicios de limpieza, mantenimiento y de alquiler de equipos), el mantenimiento inadecuado del producto, los daños provocados por el uso indebido, caso fortuito, hechos de la naturaleza, vandalismo u otros actos que excedan del control de Hoover®, acciones u omisiones del propietario, uso fuera del país en que el producto fue comprado inicialmente y reventa del producto por parte del propietario original. Esta garantía no cubre el retiro del producto, la entrega, el transporte ni las visitas a domicilio.

Esta garantía no se aplica a los productos comprados fuera de los Estados Unidos, incluidos sus territorios y posesiones, fuera de una tienda situada en una base militar de los EE. UU. ni fuera de Canadá. Esta garantía no cubre los productos comprados a una parte que no sea un minorista, concesionario o distribuidor autorizados de los productos de Hoover®.

### OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES

Esta Garantía no es transferible ni puede cederse. Esta Garantía se registrará e interpretará de conformidad con las leyes del estado de Ohio. El Período de Garantía no se prorrogará en función de ningún reemplazo o reparación realizados en virtud de esta Garantía.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA Y EL ÚNICO RECURSO QUE HOOVER® PROPORCIONA. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, QUEDAN EXCLUIDAS. HOOVER NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O MEDIATO DE NINGÚN TIPO O NATURALEZA CON RESPECTO AL PROPIETARIO O A CUALQUIER PARTE QUE REALICE UN RECLAMO A TRAVÉS DEL PROPIETARIO, YA SEA QUE SE BASE EN RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL O RESPONSABILIDAD CIVIL OBJETIVA POR LOS PRODUCTOS, O EMERGENTE DE CUALQUIER OTRA CAUSA. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños mediatos, por lo cual es posible que la exclusión mencionada no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos; es posible que, además, tenga otros derechos que varían de un estado a otro.



# GUIDE D'UTILISATION

*Instructions d'utilisation et d'entretien*

®

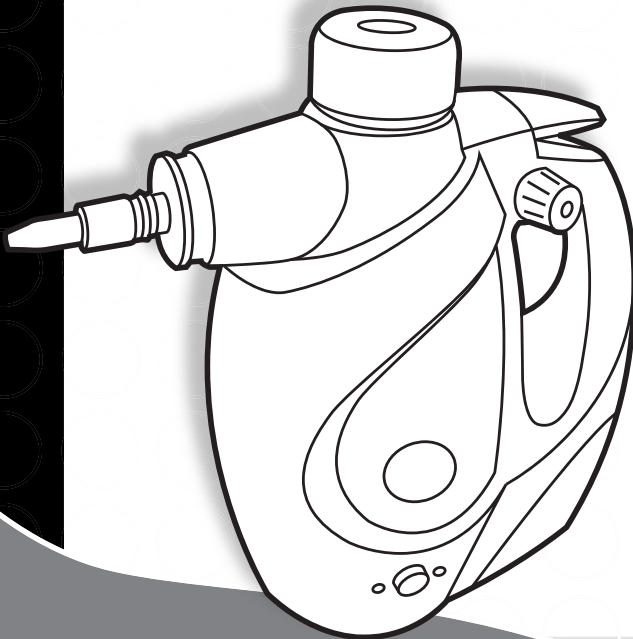
## ⚠ IMPORTANT ⚠

### LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR.

Vous avez des questions ou des inquiétudes? Veuillez appeler le service à la clientèle au 1 800 9449200 du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (HNE).

**VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.**

**L'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS  
COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE  
GARANTIE.**



**Enhanced Clean™ disinfecting\* handheld**

hoover.com

\*Sur des surfaces dures non poreuses, si utilisé avec la solution désinfectante à usages multiples de Hoover<sup>MD</sup> conformément au guide d'utilisation, sans accessoires.

©2011 Techtronic Floor Care  
Technology Limited. Tous droits  
réservés. #961145001 ID102313-R0

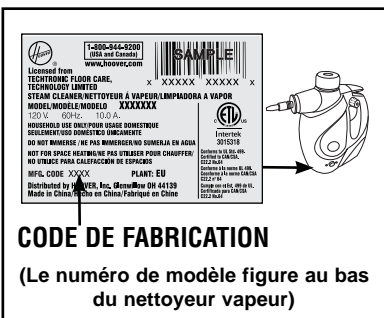
Veuillez inscrire les numéros de modèle et de série COMPLETS dans les espaces fournis à cet effet

MODÈLE \_\_\_\_\_

CODE DE FABRICATION \_\_\_\_\_

Conseil: Il est recommandé de joindre votre reçu de caisse au guide de l'utilisateur, car une vérification de la date d'achat peut être effectuée avant toute réparation couverte par la garantie de votre produit HOOVER<sup>MD</sup>.

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit en ligne, à l'adresse Hoover.com, ou par téléphone, au 1-800-944-9200. Visiter le Hoover.com pour visualiser une vidéo présentant les instructions d'assemblage et d'entretien.



Label information: 1-800-944-9200 (USA and Canada), www.hoover.com, Licensee from TECHNORON FLOOR CARE TECHNOLOGY LIMITED, STEAM CLEANER/NETTOYEUR À VAPEUR/LIMPIADOR A VAPOR, MODEL/NUMERO/MODELO XXXXXX, 120 V, 60Hz, 10.0 A, HOVERHO USE ONLY/POUR USAGE CONSUMER, DO NOT MOWERS/NE PAS MOWER/NO MOWER EN AREA, NO SPRAY OTHER INSTRUMENTS AND UTENSILS FOR CHAIRS/NO SPRAY PARA CALAFATEAR DE ESPASOS, MFG. CODE XXXXX, PLANT: EU, Distributed by Hoover, Inc., GreenBay WI 54923, Made in China/Hecho en China/Fabrique en Chine.

Diagram label: CODE DE FABRICATION (Le numéro de modèle figure au bas du nettoyeur vapeur)



Visiter Hoover.com pour obtenir des instructions vidéo à propos de cet appareil.

## Contenu

|   |    |
|---|----|
| Consignes de sécurité importantes .....               | 3  |
| Contenu de l'emballage .....                          | 5  |
| Description du nettoyeur vapeur .....                 | 5  |
| Utilisation: Vapeur .....                             | 6  |
| Remplir le réservoir d'eau propre .....               | 6  |
| Retrait et remplissage du réservoir de solution ..... | 6  |
| Vapeur d'opération .....                              | 7  |
| Remplissage de l'eau en cours d'utilisation .....     | 7  |
| Après nettoyage .....                                 | 8  |
| Utilisation: Accessoires .....                        | 8  |
| Fixation des accessoires .....                        | 8  |
| Tableau des accessoires .....                         | 9  |
| Entretien .....                                       | 10 |
| Nettoyage de la lance et des tampons en coin .....    | 10 |
| Rangement .....                                       | 10 |
| Dépannage .....                                       | 11 |
| Service .....   | 11 |
| Garantie .....  | 12 |

### Pour obtenir de l'assistance :

visitez notre site web à l'adresse www.hoover.ca. Cliquez sur le lien du localisateur de marchands autorisés Hoover<sup>MD</sup> pour trouver le marchand le plus près de chez vous, ou composez le 1 800 944 9200 pour écouter un message indiquant les adresses des marchands autorisés Hoover<sup>MD</sup> (é.-U. Seulement) ou pour parler à un représentant du service à la clientèle (de 8 h à 19 h, hne, du lundi au vendredi).

**VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.**

# **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

## **RANGER ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

Durant l'utilisation d'un appareil électrique, toujours respecter les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**

## **AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE AU MINIMUM LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :**

- Assembler complètement avant l'utilisation.
- N'utiliser le nettoyeur vapeur qu'à la tension indiquée sur l'étiquette signalétique située en dessous de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher quand il n'est pas utilisé et avant d'en faire l'entretien.
- Ne pas utiliser sur des surfaces mouillées. Ne pas exposer à la pluie. Ranger à l'intérieur.
- Ne pas utiliser pour chauffer.
- Ne pas immerger.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, tenir le produit hors de la portée des enfants, et ne pas leur permettre de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures. Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si les orifices sont obstrués.
- L'appareil doit être utilisé seulement comme indiqué dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'aspirateur ne fonctionne pas adéquatement, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, l'expédier à un centre de réparation pour qu'il soit vérifié.
- Ne pas tirer l'appareil par le cordon, ne pas se servir du cordon comme poignée, ne pas fermer de portes sur le cordon et ne pas contourner des coins ou des rebords tranchants avec le cordon. Éviter de faire rouler l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil, mais plutôt sur la fiche.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si les orifices sont obstrués.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Lorsqu'il n'est pas utilisé, ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas utiliser dans des endroits où des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, peuvent être présents.
- Ne brancher cet appareil qu'à une prise correctement mise à la terre. Voir la section « Consignes de mise à la terre ».
- Ne pas nettoyer au-dessus de prises électriques sur le plancher.
- Avant de nettoyer un appareil électrique, consulter et suivre les directives de nettoyage du fabricant. Ne jamais appliquer de vapeur sur les pièces électriques.
- Pour éviter les brûlures ou les blessures, ne pas diriger le jet de vapeur directement vers une personne ou un animal.

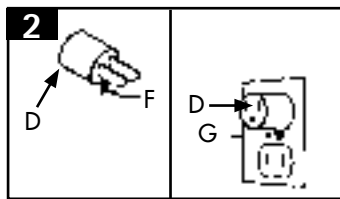
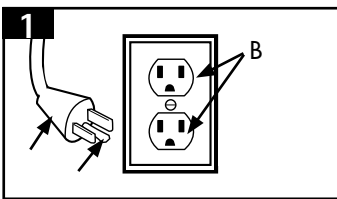
- N'utiliser que de l'eau pour remplir le réservoir d'eau propre. Ne pas verser de produits ou d'agents chimiques dans le réservoir d'eau propre.
- Ne pas retirer le capuchon de sécurité du réservoir pendant l'utilisation vapeur.
- Ne pas ajouter de solutions de détartrage, de produits aromatisés ou alcoolisés, de solutions de nettoyage, de parfums, d'huiles ou d'autres produits chimiques à l'eau utilisée avec l'appareil, car ils risquent d'endommager l'appareil ou de nuire à son utilisation sécuritaire. Bien que vapeur soit conçu pour être utilisé avec l'eau du robinet, pour accroître l'efficacité de la vapeur et pour éviter l'accumulation de minéraux, vous pouvez remplir le réservoir d'eau distillée.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces clos où abondent des vapeurs émises par de la peinture à l'huile, des diluants à peinture, des apprêts antimite, de la poussière inflammable ou d'autre vapeur explosive ou toxique.
- Ne jamais retourner l'appareil lorsqu'il est en marche ou l'utiliser lorsqu'il repose sur son flanc.
- Permettre à l'appareil de refroidir suffisamment avant de retirer le tampon en microfibres.
- Avant de nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant; le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec ou humide. Ne pas verser d'eau ou d'alcool, de benzène ou de diluant à peinture
- Ne pas remplir le réservoir à eau sous le robinet; utiliser seulement la tasse de remplissage fournie par le fabricant.
- Ne pas retirer entièrement le capuchon de sécurité lorsque le réservoir est chaud.
- Ne remplir le réservoir que lorsqu'il est froid.
- Ne pas mettre l'appareil en marche avant que le réservoir soit rempli d'eau.
- Le capuchon de sécurité doit toujours être serré avant l'utilisation.
- Pendant l'utilisation, ne pas incliner l'appareil à plus de 45 degrés.
- **MISE EN GARDE** : Cet appareil contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer ou, entraîner des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

## CONSIGNES DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de bris, la mise à la terre fournit un espace de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est doté d'un cordon muni d'un conducteur de mise à la terre de l'équipement (C) et d'une fiche de mise à la terre (A). La fiche doit être branchée dans une prise appropriée (B) adéquatement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

**AVERTISSEMENT:** Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique. Si vous n'êtes pas certain si la prise est correctement mise à la terre, consulter un électricien ou un technicien qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil. Si la fiche ne convient pas à la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit d'un calibre nominal de 120 volts et est doté d'une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche (A) illustrée. Un adaptateur temporaire (D) peut être utilisé pour brancher cette fiche à une prise bipolaire (E) si une prise adéquatement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise

adéquatement mise à la terre (B) soit installée par un électricien qualifié. La patte rigide ou le taquet de couleur verte ou autre élément



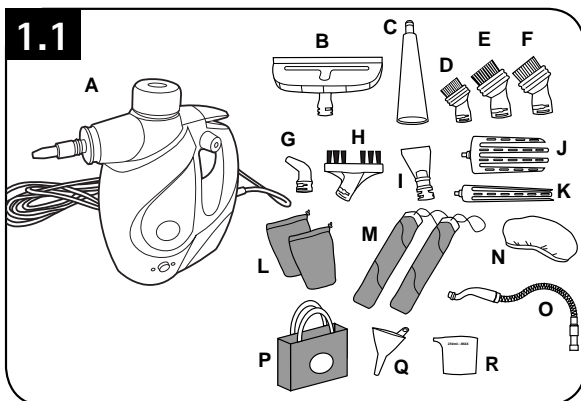
semblable (F) lié à l'adaptateur doit être branché à une masse permanente (G) comme un couvercle de boîte à prises adéquatement mis à la terre. Chaque fois qu'un adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal. Remarque : Au Canada, l'usage d'un adaptateur temporaire n'est pas permis par le Code canadien de l'électricité.

# MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES :

- Ranger dans un endroit sec. Ne pas exposer l'appareil à des températures de gel..
- Lorsque la vapeur est en fonction, ne pas laisser l'appareil pulvériser longtemps au même endroit, car cela pourrait endommager la surface.

## 1 Contenu de l'emballage

- A Nettoyeur vapeur portatif
- B. Racloir à fenêtre/ outil à vapeur pour les vêtements
- C. Rallonge pour buse turbo
- D. Petite brosse à récurage en nylon
- E. Moyenne brosse à récurage en nylon
- F. Petite brosse à récurage en laiton
- G. Buse angulaire
- H. Outil de nettoyage du coulis de ciment
- I. Grattoir
- J. Outil en coin (nettoyage de grandes surfaces)
- K. Lance (époussetage de fentes)
- L. (2) tampons pour coin
- M. (2) tampons pour lance (microfibres standard)
- N. Linge pour nettoyeur vapeur pour vêtements
- O. Raccord-tuyau pour coin ou lance avec poignée intégrée



P. Sac en fibres de polypropylène (pour rangement des accessoires)  
 Q. Entonnoir de plastique dur  
 R. Tasse à mesurer

Retirer toutes les pièces de l'emballage.

Avant d'éliminer les matériaux d'emballage, s'assurer qu'aucune des pièces illustrées ne manque.

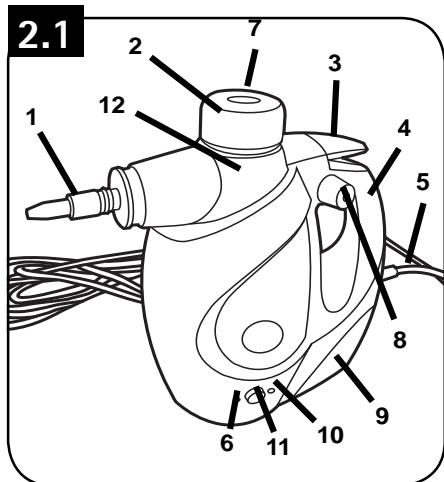
## 2 Description du nettoyeur vapeur

1. Buse à vapeur
2. Capuchon de sécurité du réservoir
3. Déclencheur de vapeur
4. Poignée
5. Cordon d'alimentation
6. Témoin de fonctionnement
7. Indicateur de sécurité de la pression
8. Cadran de réglage du nettoyage
9. Réservoir à solution
10. Voyant indiquant que la vapeur est prête
11. Interrupteur
12. Réservoir

### FICHE TECHNIQUE

Numéro de modèle : WH20100

Alimentation électrique : AC 120V / 60Hz / 10A



## 3 Utilisation: Nettoyeur vapeur

### ⚠ MISE EN GARDE ⚠

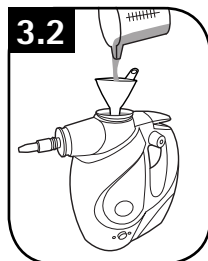
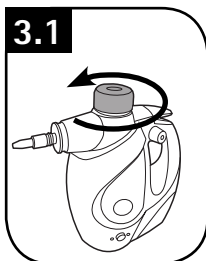
Éteindre, débrancher et laisser refroidir le nettoyeur vapeur avant d'en effectuer l'entretien ou de remplir le réservoir. Ne pas nettoyer au-dessus de prises électriques sur le plancher. Use only with Hoover® Multi-Purpose Disinfectant or Hoover® All-Purpose Cleaner.

### REMPILIR LE RÉSERVOIR D'EAU PROPRE

#### ⚠ MISE EN GARDE ⚠

Retirer le capuchon de sécurité du réservoir avec précaution. Même si l'on peut tourner le capuchon, le nettoyeur vapeur peut toujours être chaud, en particulier son anneau de métal.

- Placer le produit sur une surface de niveau. Pour le remplissage du réservoir d'eau propre pendant ou après l'utilisation, consulter les instructions « Remplissage de l'eau en cours d'utilisation » ci-dessous. Une fois le nettoyeur vapeur refroidi et la pression éliminée, le capuchon de sécurité du réservoir devrait tourner facilement et être retiré.
- Dévisser le capuchon de sécurité du réservoir dans le sens antihoraire (3.1), et insérer l'entonnoir.
- Ajouter 300 ml d'eau propre dans la tasse à mesurer et verser l'eau dans le réservoir (3.2). (La capacité maximale du réservoir est de 300 ml. Ne pas trop remplir le réservoir – il ne doit pas être entièrement plein).
- Replacer le capuchon de sécurité du réservoir dans le sens horaire et le tourner jusqu'à ce qu'il soit entièrement vissé.



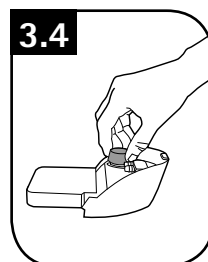
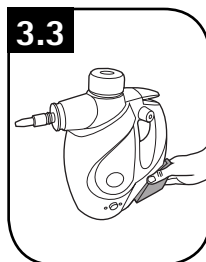
### RETRAIT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

Appuyer sur les côtés du réservoir de solution pour le retirer du nettoyeur vapeur.

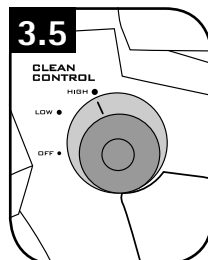
- Pincer les pattes sur le côté du réservoir pour retirer le réservoir de l'appareil (3.3).
- Retirer le capuchon de la partie supérieure du réservoir (3.4).
- NE PAS MÉLANGER LA SOLUTION DÉSINFECTANTE À USAGES MULTIPLES DE HOOVERMD OU LE NETTOYANT TOUT USAGE DE HOOVERMD AVEC D'AUTRES SOLUTIONS DE NETTOYAGE
- Remplissez le réservoir de solution désinfectante à usages multiples de HooverMD ou de nettoyant tout usage de HooverMD recommandé à l'aide de l'entonnoir et de la tasse à mesurer.
- Replacer le capuchon en s'assurant qu'il est complètement vissé.
- Replacer le réservoir en le glissant dans l'ouverture et en pressant légèrement sur l'arrière du réservoir jusqu'à ce que les languettes de chaque côté du réservoir s'enclenchent dans le corps de l'appareil.
- Régler le cadran de commande du nettoyage (3.5) à la position désirée, de façon à

#### ⚠ MISE EN GARDE ⚠

Ne pas laisser le cadran de commande entre deux positions de réglage. S'assurer que le cadran soit bien positionné avant d'utiliser l'appareil.



appliquer automatiquement la solution en appuyant sur la gâchette. Régler le cadran à la position «OFF» si vous n'utilisez pas de solution de HooverMD.



## VAPEUR D'OPÉRATION

- Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt. Le témoin de fonctionnement bleu s'allume. Si le témoin de fonctionnement ne s'allume pas, consulter la section « Dépannage » pour obtenir plus de détails.
- La durée de préchauffage de l'appareil est de 3 à 6 minutes; le voyant vert s'allume pour indiquer que la température idéale de la vapeur est atteinte.

## Pour désinfecter

- Pour désinfecter et éliminer 99,9 % des bactéries nuisibles, utiliser le nettoyeur vapeur sans accessoires.
- Remplir le réservoir de solution désinfectante à usages multiples de Hoover<sup>MD</sup> comme indiqué à la section « Retrait et remplissage du réservoir de solution » à la page 6. Régler la commande de nettoyage à la position HIGH. Tenir la buse à vapeur à 6-8 po de la surface. Vaporiser pendant 10 secondes et laisser reposer 1 minute.



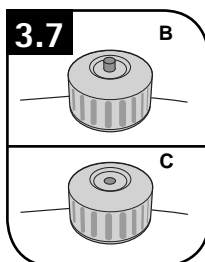
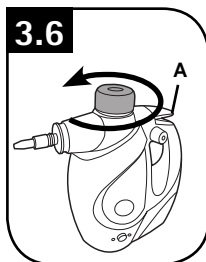
**WARNING** Ne pas utiliser l'appareil s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau propre.

## REMPLEISSAGE DE L'EAU EN COURS D'UTILISATION

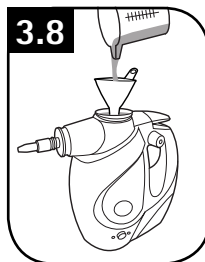
### ⚠ MISE EN GARDE ⚠

Pour éviter les brûlures, ne pas remplir le réservoir d'eau propre avant que le nettoyeur vapeur ait refroidi complètement. Retirer le capuchon de sécurité du réservoir avec précaution. Même si le capuchon peut être tourné, l'appareil peut être encore très chaud, en particulier ses surfaces métalliques.

- Fermer l'interrupteur et débrancher le cordon.
- Appuyer sur le déclencheur de vapeur pour faire diminuer la pression (3.6, A). Lorsque le réservoir est sous pression, l'indicateur de sécurité excède la surface du capuchon (3.7, B). Lorsque le réservoir n'est pas sous pression, l'indicateur de sécurité est au même niveau que la surface du capuchon ou en-dessous (3.7, C).
- Attendre de 7 à 10 minutes que l'indicateur de sécurité de la pression ait baissé, ce qui indique que le nettoyeur vapeur a refroidi. Après 10 minutes, si l'indicateur de sécurité de la pression n'a pas entièrement baissé, libérer la vapeur résiduelle en actionnant la gâchette et en appuyant délicatement sur l'indicateur. Dévisser lentement le capuchon de sécurité du réservoir dans le sens antihoraire, sans toutefois le retirer. Permettre à l'appareil de refroidir pendant 5 minutes additionnelles. Une fois le nettoyeur



vapeur refroidi et la pression éliminée dans l'appareil, le capuchon de sécurité du réservoir devrait tourner facilement et être retiré. Dévisser complètement le capuchon de sécurité du réservoir (3.8).



- Éliminer toute eau résiduelle pour éviter le débordement, insérer l'entonnoir et ajouter 300 ml d'eau propre dans la tasse à mesurer. Verser l'eau dans le réservoir (3.7).

- Replacer le capuchon de sécurité du réservoir dans le sens horaire et le tourner jusqu'à ce qu'il soit entièrement vissé.

## APRÈS NETTOYAGE

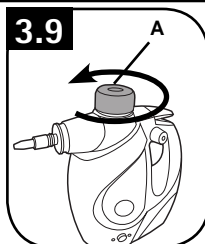
### ⚠ MISE EN GARDE ⚠

Pour éviter les brûlures, ne pas remplir le réservoir d'eau propre avant que le nettoyeur vapeur ait refroidi complètement. Retirer le capuchon de sécurité du réservoir avec précaution. Même si le capuchon peut être tourné, l'appareil peut être encore très chaud, en particulier ses surfaces métalliques.

### IMPORTANT

S'assurer que le capuchon de sécurité est vissé de façon sécuritaire avant de poursuivre l'utilisation ou d'entreposer l'appareil.

- Après l'utilisation du nettoyeur vapeur, fermer l'interrupteur et débrancher le cordon d'alimentation.
- Appuyer sur le déclencheur de vapeur pour éliminer la pression.
- Si toute la vapeur a été libérée de l'appareil à l'aide de la gâchette et que le capuchon ne se dévisse pas, appuyer délicatement sur l'indicateur de sécurité pour déclencher le capuchon. Permettez d'abord à l'appareil de refroidir entre 7 et 10 minutes et de libérer toute la vapeur. Une fois le nettoyeur vapeur refroidi et la pression éliminée dans l'appareil, le capuchon de sécurité du réservoir devrait tourner facilement et être retiré. Dévisser complètement le capuchon (3.9).
- Vider l'eau résiduelle du réservoir et nettoyer la surface externe à l'aide d'un linge sec. Replacer le capuchon de sécurité du réservoir dans le sens horaire et le tourner jusqu'à ce qu'il soit entièrement vissé.





## 4 Utilisation: Accessoires

### ⚠ MISE EN GARDE ⚠

Éteindre, débrancher et laisser refroidir le nettoyeur vapeur avant de l'utiliser ou de retirer les accessoires. Ne jamais diriger les buses vers les personnes présentes durant l'installation.

### FIXATION DES ACCESSOIRES

Consulter la section « Tableau des accessoires » à la page 9 pour connaître l'utilisation suggérée et les rallonges requises.

#### RALLONGE POUR LA BUSE

##### Comment le fixer

- Placer la rallonge pour la buse turbo à la buse de pulvérisation du nettoyeur vapeur portatif (4,1). Aligner les marques de verrouillage et faire tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que la rallonge pour la buse turbo soit bien en place. Une fois la rallonge pour la buse turbo fixée, l'utiliser pour des applications de vapeur directe ou pour fixer les accessoires désirés. Consulter le « Tableau des accessoires » à la page 8 pour connaître les accessoires qui peuvent être fixés à l'appareil.
- Pour retirer la rallonge pour la buse turbo, la tourner dans le sens antihoraire et la retirer doucement du nettoyeur vapeur.

#### BUSE À VAPEUR

- La buse à vapeur est fixée de façon permanente au nettoyeur vapeur portatif et peut être utilisée pour des applications de vapeur directe ou pour fixer les accessoires désirés. Consulter le « Tableau des accessoires » à la page 8 pour connaître les accessoires qui peuvent être fixés à l'appareil.

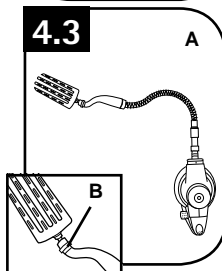
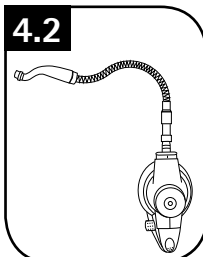
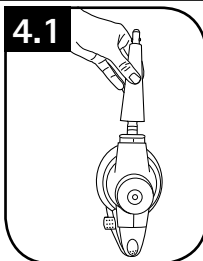
#### TUYAU

##### Fixation et retrait

- Placer le raccord-tuyau à poignée intégrée sur la buse de pulvérisation courte du nettoyeur vapeur portatif (4.2). Aligner les marques de verrouillage et tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que le raccord-tuyau soit bien en place.
- Pour retirer le raccord-tuyau, faire glisser le bouton de retrait situé à la base du tuyau hors du nettoyeur vapeur et tourner dans le sens antihoraire pour le tirer hors du tuyau.

##### Fixation d'accessoires au tuyau à l'aide de la poignée intégrée

- Une fois le raccord-tuyau fixé, il est possible de fixer la lance ou l'outil pour coin à la poignée du tuyau (4,3, A). Pour fixer des accessoires, tirer sur l'anneau de retrait rapide de la poignée et insérer la lance ou l'outil pour coin (4.3, B). Une fois fixé, lâcher l'anneau de retrait rapide, fixer le tampon en microfibres correspondant et le mettre en place à l'aide de l'attache-pression. Consulter le « Tableau des accessoires » à la page 8 pour connaître l'utilisation suggérée. Consulter la section « Entretien » à la page 10 pour connaître les instructions de nettoyage.



## TABLEAU DES ACCESSOIRES : RALLONGES ET UTILISATION

### ⚠ MISE EN GARDE ⚠

Avant de nettoyer un appareil électrique, consulter et suivre les directives de nettoyage du fabricant. Ne jamais appliquer de vapeur sur les pièces électriques.

| ACCESSORY   | RALLONGE REQUISE POUR UTILISATION |              |       | UTILISATION SUGGÉRÉE  |
|---|-----------------------------------|--------------|-------|---|
|   | RALLONGE POUR LA BUSE             | STEAM NOZZLE | TUYAU |   |
| Rallonge pour buse turbo  |                                   | X            |       | Sert à l'application directe de la vapeur, mais principalement comme rallonge pour fixer de petits accessoires.   |
| Racloir à fenêtre/ outil à vapeur pour les vêtements                      | X                                 |              |       | Sert à nettoyer les portes de douche vitrées, les miroirs et le verre, et à éliminer les saletés et les salissures. Accessoire pour vêtements pour lisser les plis et nettoyer à vapeur les draperies, les nappes, etc. sans solution.  |
| Petite brosse à récurage en nylon y<br>Moyenne brosse à récurage en nylon | X                                 |              |       | Fours, micro-ondes, dessus de poêles, douches, baignoires, robinetterie, carreaux, coulis de ciment, jouets, réfrigérateurs, etc.   |
| Petite brosse à récurage en laiton  | X                                 |              |       | Fours. Nettoyage d'appareils métalliques. (Surfaces résistant aux égratignures)   |
| Buse angulaire  | X                                 |              |       | Dessus de poêle, contours de robinet, coulis de ciment, micro-ondes, éviers, endroits difficiles à atteindre, etc.  |
| Outil de nettoyage du coulis de ciment                                    | X                                 |              |       | Nettoyage de toutes les lignes de coulis, surfaces poncées ou non poncées.  |
| Grattoir  | X                                 |              |       | Raclage des résidus de nourriture, des saletés et de la graisse. Élimination de résidus ou d'autres substances tenaces sur les surfaces.  |
| Brosse en coin (grande surface) avec tampons                              |                                   |              | X     | Nettoyage des comptoirs, tables, armoires, ventilateurs de plafond, cuisinières, hottes et extérieur et intérieur des réfrigérateurs. Miroirs, portes vitrées, douches, murs de carreaux et nettoyage de surfaces non poreuses ou à revêtement mince, de meubles en bois dur ainsi que de tissus d'ameublement. |
| Lance (époussetage de fentes) avec tampons                                |                                   |              | X     | Escalier, rampes d'escalier, chandeliers, contours des réfrigérateurs, micro-ondes et autres endroits difficiles à atteindre. Pour l'époussetage autour des meubles et des luminaires.  |
| Linge pour nettoyeur vapeur pour vêtements                                | X                                 |              |       | Pour lisser à vapeur les vêtements, les draperies, les nappes, etc. (sans solution)   |
| Raccord-tuyau pour coin ou lance avec poignée intégrée                    |                                   | X            |       | Seulement pour la lance et les accessoires en coin.   |

## 5 Entretien

Ce produit nécessite peu d'entretien. Il ne contient aucune pièce qui peut être entretenue par l'utilisateur. Ne pas tenter de réparer soi-même.

**Tout entretien nécessitant un démontage autre que pour le nettoyage doit être effectué par un technicien qualifié en réparation d'électroménagers.**

### NETTOYAGE DE LA LANCE ET DES TAMPONS EN COIN

- Lavable à la machine au réglage « tiède ». Toujours utiliser un détergent doux.
- Ne pas mettre le tampon en microfibres dans la sècheuse, étendre à plat pour sécher.

#### • IMPORTANT •

Laisser le nettoyeur vapeur refroidir entièrement avant d'effectuer tout entretien ou toute vérification de dépannage.

#### • IMPORTANT •

Ne jamais utiliser de javellisant ou d'assouplisseur au cours du lavage des tampons nettoyants en microfibres.

## 6 Rangement

- Après l'utilisation du nettoyeur vapeur, éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation.
- Appuyer sur le déclencheur de vapeur pour éliminer toute la pression.
- Attendre de 7 à 10 minutes que l'indicateur de sécurité de la pression ait baissé, ce qui indique que le nettoyeur vapeur a refroidi. Après 10 minutes, si l'indicateur de sécurité de la pression n'a pas entièrement baissé, libérer la vapeur résiduelle en actionnant la gâchette et en appuyant délicatement sur l'indicateur. Dévisser lentement le capuchon de sécurité du réservoir dans le sens antihoraire, sans toutefois le retirer. Permettre à l'appareil de refroidir pendant 5 minutes additionnelles. Laisser l'appareil refroidir durant environ cinq minutes. Une fois le nettoyeur vapeur refroidi et la pression éliminée, le capuchon de sécurité du réservoir devrait tourner facilement et être retiré. Dévisser complètement le capuchon (3.5).
- Vider l'eau résiduelle du réservoir et nettoyer la surface externe à l'aide d'un linge sec. Replacer le capuchon de sécurité du réservoir dans le sens horaire et le tourner jusqu'à ce qu'il soit entièrement vissé. Les laisser sécher.
- La présence de solution non utilisée dans le réservoir ne nuira pas au rendement de l'appareil.
- Entreposer l'appareil en position debout dans un lieu sécuritaire sec. Conserver l'entonnoir et la tasse à mesurer pour un usage ultérieur.

## 7 Dépannage

SI UN PROBLÈME MINEUR SURVIENT, IL EST HABITUELLEMENT POSSIBLE DE LE RÉSOUDRE FACILEMENT SI LA CAUSE EST DÉTERMINÉE À L'AIDE DE LA LISTE CI DESSOUS.

Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé.

### ▲ MISE EN GARDE ▲

Pour réduire les risques de blessures – débrancher vapeur avant d'en faire l'entretien et le laisser refroidir.

| PROBLÈME   | CAUSE POSSIBLE   | CAUSE POSSIBLE   |
|--|--|--|
| <b>Vapeur ne produit pas de vapeur</b>                                 | 1. Le réservoir d'eau propre peut être vide.                           | 1. Consulter la section « Nettoyage du réservoir d'eau propre » – page 7.  |
|  | 2. Aucune alimentation électrique.                                     | 2. Vérifier le fusible ou le disjoncteur à la maison. Remplacer le fusible ou remettre en place le disjoncteur à la maison.                            |
|  | 3. Le capuchon de sécurité du réservoir n'est peut-être pas bien fixé. | 3. Consulter la section « Nettoyage du réservoir d'eau propre » – page 7.  |
|  | 4. Le conduit de vapeur peut être obstrué.                             | 4. Une fois que l'appareil est débranché et que la vapeur a été libérée, éliminer tous les débris visibles de la buse à vapeur à l'aide d'un trombone. |
| <b>L'appareil a fonctionné de façon intermittente et s'est arrêté.</b> | 1. Il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir.                  | 1. Consulter la section « Nettoyage du réservoir d'eau propre » – page 7.  |
| <b>L'appareil ne démarre pas</b>                                       | 1. Un fusible est grillé ou le disjoncteur est déclenché.              | 1. Vérifiez le fusible ou le disjoncteur. Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.   |
|  | 2. Le cordon d'alimentation n'est pas branché.                         | 2. Branchez le cordon dans une prise de courant fonctionnelle.   |
|  | 3. L'interrupteur n'est pas en position de marche.                     | 3. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et s'assurer que le voyant bleu est allumé.   |
|  | 4. Fusible interne brûlé.  | 4. Appeler un représentant du service à la clientèle à : 1 800 944-9200  |

## 8 Service

Pour obtenir du service autorisé Hoover<sup>MD</sup> et des pièces Hoover<sup>MD</sup> d'origine, trouver l'atelier de service garanti autorisé (dépôt) le plus près de chez vous. Pour ce faire :

- Consulter les Pages jaunes à la rubrique « Aspirateurs domestiques ». OU
- Visiter notre site Web [www.hoover.com](http://www.hoover.com) (aux États-Unis) ou [www.hoover.ca](http://www.hoover.ca) (au Canada). Cliquer sur le lien « Service à la clientèle » pour connaître l'adresse du Centre de service le plus près de chez vous.
- Composer le 1-800-944-9200 pour écouter un message indiquant les adresses des Centres de service autorisés. Prière de ne pas envoyer votre aspirateur à Hoover<sup>MD</sup>, Inc. à Glenwillow, en Ohio, pour qu'il soit réparé. Cela n'entraînera que des délais supplémentaires.

### Si vous avez besoin d'autres renseignements :

Pour parler avec un représentant du service à la clientèle, composer le 1-800-944-9200 du lun. au ven. de 8 h à 17 h (HNE). Toujours identifier l'aspirateur par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas du nettoyeur vapeur.)

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.



## GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

(Usage domestique)

### ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

Votre produit HOOVER<sup>MD</sup> est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, comme il est stipulé dans le Guide de l'utilisateur, contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période complète de deux ans à compter de la date d'achat (la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, Hoover<sup>MD</sup> fournira, sans frais supplémentaires, les pièces et la main-d'œuvre nécessaires à la remise en bon état de fonctionnement de tout produit acheté aux États-Unis, au Canada ou par l'intermédiaire du Programme d'échanges militaires américain.

### COMMENT PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Si ce produit ne fonctionne pas comme annoncé, l'apporter à un atelier de service garanti autorisé Hoover, accompagné de la preuve d'achat. Pour accéder à un service d'aide automatique donnant la liste des centres de service autorisés, composer le 1 800 944-9200 OU visiter Hoover<sup>MD</sup> sur Internet à [hoover.com](http://hoover.com) (clients aux États-Unis) ou à [hoover.ca](http://hoover.ca) (clients au Canada). Pour de plus amples renseignements ou pour toute question sur la présente garantie ou sur l'emplacement des différents centres de service garanti, téléphoner au 1-800-944-9200, du lun. au ven. de 8 h à 19 h (HNE). Au Canada, communiquer avec Hoover Canada

### ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

La présente garantie ne couvre pas : toute utilisation commerciale du produit (ex. : dans le cadre de services ménagers, de conciergerie ou de location de matériel), les tampons, les accessoires, l'entretien inadéquat du produit; les dommages liés à une utilisation inadéquate, à des cas fortuits ou catastrophes naturelles, au vandalisme, à tout autre acte hors du contrôle de HooverMD, ou à tout acte ou négligence de la part du propriétaire de l'appareil; toute utilisation dans un pays autre que celui où le produit a été acheté initialement, et tout produit revendu par son propriétaire original. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport

ou la réparation à domicile du produit. Cette garantie ne s'applique pas aux produits achetés : hors des États-Unis (ce qui comprend ses territoires et possessions); hors du Programme d'échanges militaires américain; hors du Canada. Cette garantie ne couvre pas les produits achetés chez un tiers autre qu'un détaillant, marchand ou distributeur autorisé de produits Hoover<sup>MD</sup>.

### AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La Période de garantie ne peut pas être prolongée par quelque réparation ou remplacement que ce soit exécuté en vertu de la présente garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS FOURNIS PAR HOOVERMD. HOOVERMD DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES LIÉES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À LA COMPATIBILITÉ DU PRODUIT POUR UN USAGE PARTICULIER. HOOVERMD NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTS DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX OU DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SUBIS PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RÉCLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS RELÈVENT DU DROIT DES CONTRATS, DE LA NÉGLIGENCE, DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTUELLE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs; par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.